

ProCharger

STARTHILFEBOOSTER UND AKKUPACK

JUMP START BOOSTER AND BATTERY PACK

Best.Nr. 10011075

de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

en INSTRUCTIONS FOR USE

fr MODE D'EMPLOI

nl GEBRUIKSAANWIJZING

it ISTRUZIONI PER L'USO

es INSTRUCCIONES DE USO

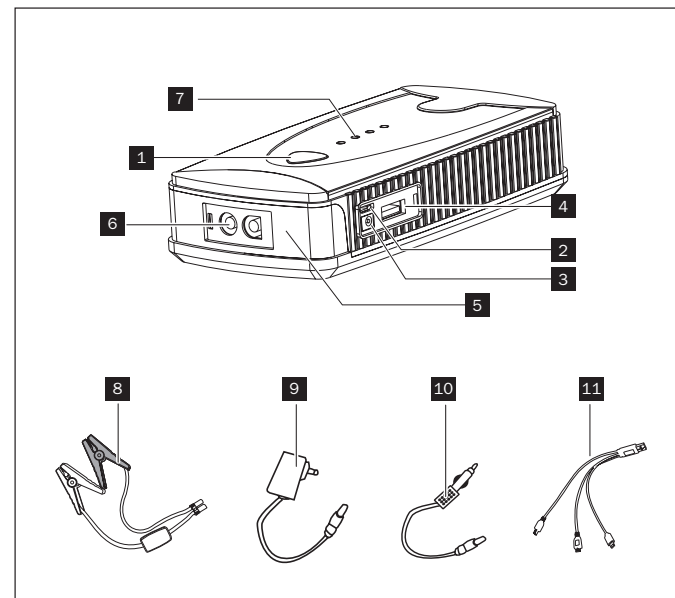
ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Inhaltsverzeichnis

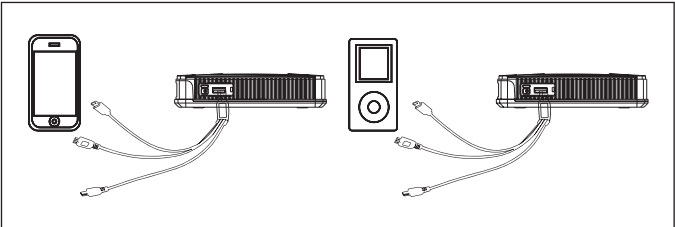
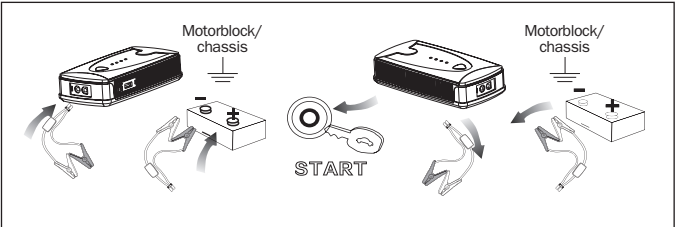
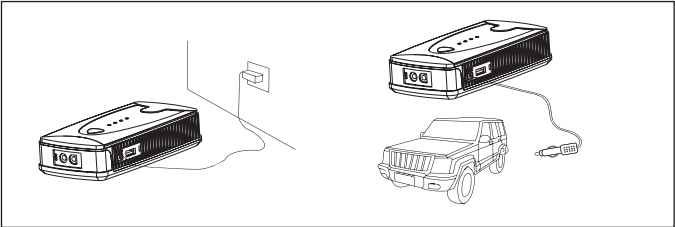
1 Lieferumfang	3
2 Verwendung	4
3 Allgemeines	4
3.1 Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	4
3.2 Zeichenerklärung	5
4 Sicherheit	6
4.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
4.2 Sicherheitshinweise	6
5 Erstinbetriebnahme	9
5.1 Akkupack und Lieferumfang prüfen	9
5.2 Akkupack aufladen	9
5.3 Ladestatus des Starthilfeboosters prüfen	10
6 Verwendung	11
6.1 Geräte per USB-Anschluss laden	11
6.2 Starthilfebooster als Starthilfe verwenden	11
6.3 Sicherheitsmechanismen	12
6.4 LED-Taschenlampe verwenden	13
7 Reinigung	13
8 Aufbewahrung	14
9 Fehlersuche	14
10 Technische Daten	15
11 Konformitätserklärung	16
12 Entsorgung	16
13 Kontakt	17

1 | Lieferumfang



- | | | |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Funktionstaste | 6 LED-Taschenlampe, 2x | 9 Netzladegerät |
| 2 Micro-USB-Anschluss | 8 Batterieklemmenkabelanschluss | 10 Bordsteckdosenladegerät |
| 3 Netzladegerätanschluss | 7 Ladestandsanzeige | 11 Ladeadapterkabel |
| 4 USB-Anschluss | 9 Batterieklammernkabel | 12 Tasche (nicht abgebildet) |

2 | Verwendung



3 | Allgemeines

3.1 | Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem ProCharger Starthilfebooster und Akkupack (im Folgenden nur „Akkupack“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Akkupack einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden

an dem Akkupack führen. Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln und spiegelt den aktuellen Stand der Technik wider. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Akkupack an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

3.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Akkupack oder auf der Verpackung verwendet.

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.
	Dieses Symbol kennzeichnet die Wiederverwertbarkeit von Verpackungen und Produkt selbst.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die doppelschutzisoliert sind.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.
	Dieses Symbol zeigt die Polarität des Gerätes.

4 | Sicherheit

4.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akkupack ist zur Unterstützung von 12 V-Fahrzeugbatterien bei Startproblemen konzipiert. Er kann die Fahrzeugbatterie jedoch nicht ersetzen und darf nur zusätzlich zur vorhandenen Fahrzeugbatterie genutzt werden. Der Akkupack kann ebenfalls zur Stromversorgung von Navigationsgeräten, Smartphones und ähnlichen Geräten mit USB-Anschlüssen, sowie zur Aufladung interner Akkus verwendet werden. Der Akkupack ist ausschließlich für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt. Verwenden Sie den Akkupack ausschließlich in trockenen Innenräumen oder bei trockenen Umgebungsbedingungen im Freien. Verwenden Sie das Netzladegerät nur in trockenen Innenräumen. Der Akkupack ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie den Akkupack nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4.2 | Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akkupack erhöht die Explosions- und Brandgefahr.

- Setzen Sie den Akkupack niemals Hitze wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer o. Ä. aus.
- Halten Sie den Akkupack von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie den Akkupack nicht in explosiver Umgebung oder in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen und Staub.
- Setzen Sie den Akkupack keiner Feuchtigkeit wie z.B. Regen aus.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Akkupack und decken Sie ihn während des Betriebs nicht ab.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akkupack erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

- Schließen Sie den Akkupack nur an, wenn die Netzspannung

der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt

- Verwenden Sie zum Laden des Akkupacks ausschließlich das beiliegende Netzladegerät bzw. das beiliegende Bordsteckdosenladekabel.
- Schließen Sie das Netzladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Akkupack bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Laden Sie den Akkupack mit dem Netzladegerät nur in trockenen Innenräumen.
- Fassen Sie den Akkupack und das Zubehör niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzladegerät nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Schalten Sie in einem solchen Fall sofort die Sicherung aus und ziehen Sie das Netzladegerät aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Akkupack nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Akkupack immer aus und ziehen Sie das Netzladegerät aus der Steckdose.
- Betreiben Sie den Akkupack nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder die Kabel bzw. die Stecker defekt sind.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Veränderungen an dem Akkupack und dem Zubehör vor, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falschem Gebrauch sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Der Akku in dem Akkupack ist nicht auswechselbar.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder)!

- Bewahren Sie den Akkupack für Kinder unzugänglich auf.
- Der Akkupack kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Akkupacks unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie den Akkupack und sein Zubehör von Kindern unter acht Jahren fern.
- Zum Lieferumfang gehören verschluckbare Kleinteile sowie Verpackungsfolie. Halten Sie diese Teile von Kindern fern, da beim Verschlucken Erstickungsgefahr besteht.



VORSICHT!

Verätzungsgefahr!

Auslaufende Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verletzungen verursachen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Akku Flüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Wenn Sie mit Akkuflüssigkeit in Berührung gekommen sind, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unschonemäßiger Umgang mit dem Akkupack kann zu Beschädigungen des Akkupack führen.

- Stecken Sie keine Fremdgegenstände in die Steckerschnittstellen des Akkupack.
- Schützen Sie den Akkupack vor mechanischen Stößen.
- Platzieren Sie den Akkupack während der Benutzung oder beim Laden auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche.
- Benutzen Sie den Akkupack nur mit dem Originalzubehör.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Geräte, die Sie an dem Akkupack anschließen.
- Informieren Sie sich bei dem Hersteller des zu ladenden Gerätes, welche Stromaufnahme es unterstützt. Die Stromaufnahme darf die Stromabgabe des Akkupack nicht überschreiten. (max. 5 V/ 2.000 mA)
- Wenn Sie den Akkupack über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, laden Sie den Akkupack in regelmäßigen Abständen (ca. alle drei Monate) auf, sodass er nicht tiefenentladen wird.
- Verwenden Sie den Akkupack niemals gleich dann, wenn er von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen den Akkupack schädigen. Lassen Sie den Akkupack zuerst auf Zimmertemperatur erwärmen, bevor Sie ihn verwenden.

5 | Erstinbetriebnahme

5.1 | Akkupack und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie den Akkupack aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. 1).
3. Prüfen Sie, ob der Akkupack oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Akkupack nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

5.2 | Akkupack aufladen

Der Akkupack wird teilgeladen geliefert und muss vor der ersten Inbetriebnahme bis zu 4 Stunden lang aufgeladen werden, bis alle LEDs der Ladezustandsanzeige 7

dauerhaft leuchten. Der Akkupack sollte nach jeder Verwendung vollständig aufgeladen werden. Er erreicht seine maximale Kapazität erst nach 3-maligem Entladen/Laden.

Sie können den Akkupack auf drei verschiedene Arten aufladen (siehe Abb. 2):

Netzladegerät

1. Stecken Sie den Hohlstecker des Netzladegeräts **9** in den Netzsteckeranschluss **3**.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Netzladegeräts in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Bordsteckdosenladegerät

1. Stecken Sie das Bordsteckdosenladegerät **10** in die 12 V Bordspannungssteckdose des Fahrzeugs.
2. Stecken Sie das Kabel des Zigarettenanzündersteckers in den Netzsteckeranschluss.

USB-Ladestecker (nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Stecken Sie das Micro-USB-Kabel des Ladeadapterkabels **11** in den Micro-USB-Anschluss **2**.
2. Stecken Sie das andere Ende des Micro-USB-Kabels in einen USB-Eingang Ihres Computers oder in einen USB-Ladestecker.
3. Stecken Sie den USB-Ladestecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Die LEDs der Ladestandsanzeige zeigen während des Ladevorgangs den Ladestand an und blinken.

Wenn alle LEDs durchgehend leuchten, ist der Akkupack vollständig geladen. Anschließend müssen die Ladekabel vom Stromnetz getrennt werden.



Der Akkupack kann nicht geladen werden, während gleichzeitig ein elektronisches Gerät durch den Akkupack aufgeladen wird.

5.3 | Ladestatus des Akkupack prüfen

Die vier LEDs der Ladestandsanzeige **7** zeigen den verbleibenden Ladezustand des Akkupack an. Wenn Sie die Funktionstaste **1** drücken, wird für einige Sekunden der Ladezustand angezeigt. Während Sie ein Gerät aufladen, zeigen die LEDs den verbleibenden Ladezustand des Akkupack an.

Ladestand	Ladestandsanzeige
100 %	Alle vier LEDs leuchten.
75 %	Drei LEDs leuchten.

Ladestand	Ladestandsanzeige
50 %	Zwei LEDs leuchten.
25 %	Eine LED leuchtet.
<25 %	Eine LED blinkt.

6 | Verwendung

6.1 | Geräte per USB-Anschluss laden

1. Stecken Sie das Ladeadapterkabel **11** in den USB-Anschluss **4** (siehe Abb. 4).
2. Verbinden Sie das zu ladende Gerät mit einem passenden Stecker des Ladeadapterkabels.
Die Ladestandsanzeige **7** zeigt den Ladestand des Akkupack an.
3. Nach Beenden des Ladevorgangs trennen Sie das zu ladende Gerät vom Multiadapter.

6.2 | Starthilfebooster als Starthilfe verwenden



Stromschlag- und Brandgefahr!

Falsche Verwendung des Starthilfekabels erhöht die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brands.

- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille, wenn Sie an einer Fahrzeugbatterie arbeiten.
- Nehmen Sie metallische Gegenstände (z. B. Ringe, Uhren, Halsketten) vor dem Starthilfевorgang ab.
- Schließen Sie die schwarze Leitung niemals an Kraftstoffleitungen, Einspritzsystemen oder ähnliche Teile an, die mit Kraftstoff in Berührung kommen.
- Lassen Sie die Kontakte der Klemmen sich nicht gegenseitig berühren, da es ansonsten zu einem Kurzschluss kommen kann.

Der Akkupack sollte zur Verwendung als Starthilfe immer voll aufgeladen sein, um die größtmögliche Starthilfeleistung zur Verfügung stellen zu können.

Der Akkupack darf nicht als Starthilfe benutzt werden, wenn die Ladezustandsanzeige **7** weniger als 4 LEDs anzeigt.

1. Schalten Sie die Zündung und alle Verbraucher des Fahrzeugs ab.
2. Legen Sie bei manuellen Schaltgetrieben den Leerlauf ein bzw. bringen Sie den Automatikwählhebel bei automatischen Schaltgetrieben in die Parkstellung.
3. Klemmen Sie die rote Leitung des Batterieklemmenkabelanschlusses **8** an den positiven Pol (rot) der Fahrzeugbatterie. Klemmen Sie die schwarze Leitung an den Massepunkt des Motors oder ein leitfähiges, blankes Metallteil am Motor oder Chassis (siehe Abb. 3). Dieses Teil darf nicht beweglich sein. Bei manchen Fahrzeugen ist bereits ein solcher Starthilfeanschluss angebracht.
4. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Batterieklemmenkabelanschluss **6**.
5. Stecken Sie das Starterkabel komplett in den Batterieklemmenkabelanschluss. Das Batterieklemmenkabel muss fest mit dem Batterieklemmenkabelanschluss verbunden sein. Wenn die LEDs „Start“ und „Error“ abwechselnd rot und grün blinken, ist alles in Ordnung. Wenn nur die LED „Error“ nach ca. 3 Sekunden rot leuchtet, ist die Spannung des Akkupack zu niedrig und sie muss aufgeladen werden. Wenn nur die LED „Start“ nach ca. 3 Sekunden grün leuchtet, ist der Akkupack bereit.



Wenn innerhalb von 30 Sekunden das Fahrzeug nicht gestartet wird, schaltet sich der Akkupack automatisch ab. Die LEDs „Start“ und „Error“ leuchten. In diesem Fall muss das Batterieklemmenkabel aus dem Akkupack herausgezogen und wieder eingesteckt werden.

6. Starten Sie das Fahrzeug, indem Sie den Anlasser betätigen. Bei einem erfolgreichen Start, wird der Alarm ausgelöst. Die LED „Error“ leuchtet rot.
7. Wenn das Fahrzeug nicht anspringt, warten Sie mindestens 2 Minuten, bevor Sie einen erneuten Startversuch unternehmen. Falls auch dies nicht zum Erfolg führt, ist höchstwahrscheinlich die Fahrzeugbatterie beschädigt oder ihre Spannung unter 3 V gefallen und eine Starthilfe unmöglich. Ersetzen Sie in diesem Fall die Fahrzeugbatterie.
8. Wenn das Ladekabel piept (Signalton, ist dieses überlastet. Dann bitte vom Akkupack und Fahrzeugbatterie trennen.
9. Wenn das Fahrzeug angesprungen ist, ziehen Sie das Batterieklemmenkabel aus dem Starthilfeanschluss und stecken die Schutzabdeckung wieder auf den Starthilfeanschluss.
10. Klemmen Sie zuerst die schwarze Leitung und dann die rote Leitung des Starterkabels vom Massepunkt und der Fahrzeugbatterie ab.
11. Laden Sie den Akkupack nach erfolgter Starthilfe wieder auf.
12. Lassen Sie das per Starthilfe gestartete Fahrzeug nicht ausgehen. Bei intakter Lichtmaschine und Batterie kann die Batterie durch 1/2-1 stündige Fahrt wieder aufgeladen werden. Am besten überprüft man den Ladezustand der Batterie später an einem Ladegerät mit Zustandsanzeige und lädt die Batterie vollständig auf. Ist dies nicht mehr möglich, muss die Batterie ausgewechselt werden.

6.3 | Sicherheitsmechanismen

Das Batterieklemmenkabel verfügt über mehrere Sicherheitsmechanismen, die den Akkupack vor Beschädigungen schützen.

Verpolungssicherung

Wenn die Klemmen nicht polrichtig angeschlossen sind, wird der Alarm ausgelöst. Die LEDs „Start“ und „Error“ blinken und der Stromkreis bleibt unterbrochen.

Kurzschlussicherung

Wenn sich die Kontakte der beiden Klemmen berühren, wird der Alarm ausgelöst. Die LEDs „Start“ und „Error“ blinken und der Stromkreis wird unterbrochen.

Rückstromsicherung

Wenn das Fahrzeug gestartet wurde, ist der Akkupack vor Beschädigungen durch Rückstrom aus der Fahrzeugbatterie geschützt. Nach 30 Sekunden wird der Alarm aktiviert. Die LEDs „Start“ und „Error“ leuchten.

Überladungssicherung

Sobald der Nennstrom von 300 A oder 600 A überschritten wird, wird der Alarm ausgelöst. Die LEDs „Start“ und „Error“ blinken und der Stromkreis wird unterbrochen.

Unterspannungssicherung

Wenn die Ausgangsspannung des Akkupack weniger als 10 V beträgt, bleibt das Batterieklemmenkabel **8** inaktiv. Die LED „Error“ leuchtet. Der Akkupack wird auf diese Weise vor einer Tiefenentladung geschützt.

6.4 | LED-Leuchte verwenden

- Um die LED-Leuchte **5** einzuschalten, halten Sie die Funktionstaste **1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Bei eingeschalteter LED-Leuchte (Dauerlicht) können Sie durch wiederholtes, kurzes Drücken der Funktionstaste die verschiedenen Funktionen aktivieren:

- Dauerlicht/ Blinklicht/ SOS-Signal/ Licht aus
- Um die LED-Leuchte sofort auszuschalten, halten Sie die Funktionstaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

7 | Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Akkupack niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akkupack kann zu Beschädigungen des Akkupack führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Lösen Sie vor der Reinigung den Akkupack von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie den Akkupack vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie den Akkupack mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie alle Teile danach vollständig trocken.

8 | Aufbewahrung

Bewahren Sie den Akkupack und das Zubehör in der Aufbewahrungstasche **12**, bei einer Temperatur zwischen -10 °C und $+60\text{ °C}$ und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0–99 % (nicht kondensierend) auf.

9 | Fehlersuche

Versuchen Sie im Fehlerfall zunächst, sich mit den folgenden Maßnahmen zu behelfen:

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Der Akkupack schaltet sich nicht ein, die LED-Leuchte 5 funktioniert nicht und es können keinen Geräte aufgeladen werden.	Der interne Akku ist entladen. – Laden Sie den Akku vollständig auf.

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Es ist keine Starthilfe möglich.	Der Akkupack ist nicht korrekt angeschlossen. – Überprüfen Sie die Verbindung zum Fahrzeug. Alle Kontaktstellen müssen sauber sein und das Batterieklemmenkabel 8 muss korrekt angeschlossen sein. – Der Akkupack ist nicht voll aufgeladen – Erst nach dreimaligem Be-/Entladen hat das Gerät seine volle Starthilfekapazität erreicht. – Die Stromaufnahme oder Anlassen des Fahrzeug ist zu hoch
Ladekabel piept	– Ladekabel ist überlastet – ziehen Sie Kabel aus dem Akkupack und von Batterienpolen ab

10 | Technische Daten

Akkupack

Modell:	CP-30
Eingangsstrom:	14 V $\overline{=}$; 1 000 mA 5 V $\overline{=}$; 1 000 mA
Ausgangsstrom:	5 V $\overline{=}$; 2 000 mA
Starthilfestrom:	12 V; 200 A
Spitzenstrom:	12 V; 400 A
Akkukapazität:	9.000 mA
Ladedauer:	ca. 3 Stunden
Ladezyklen:	> 1000 Zyklen
Betriebsbedingungen:	0 °C bis +60 °C
Maße (H × B × T):	ca. 30 × 75 × 145 mm
Gewicht:	ca. 290 g

Netzladegerät

Betriebsspannung: 100–240 V~; 50/60 Hz

Ausgangsstrom: 5,5 V==; 1 000 mA

Schutzklasse: II 

11 | Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite angeführten Adresse angefordert werden.

12 | Entsorgung



Entsorgen Sie Verpackungsmaterial sowie das Produkt selbst gemäß der regionalen, behördlichen Bestimmungen.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte die Powerbank einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

13 | Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/oder dieser Anleitung kontaktieren Sie vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Servicecenter unter der E-Mail: order@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird.

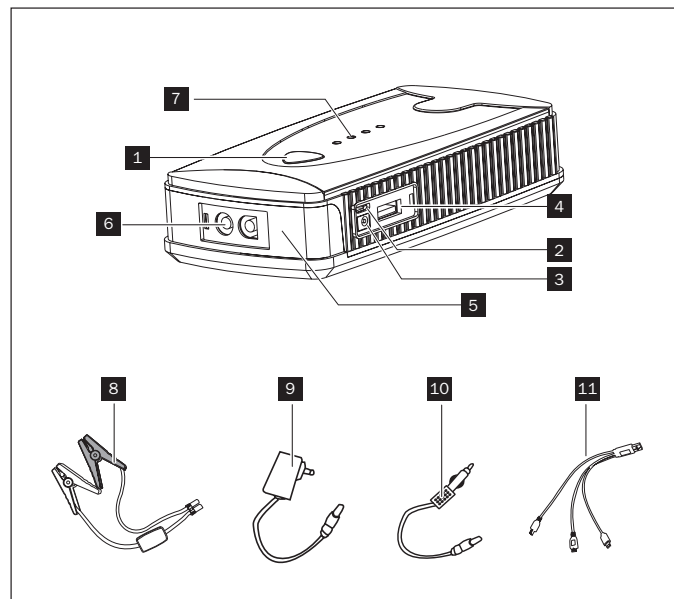
Hergestellt in China

Table of contents

1 Scope of delivery	19
2 Use	20
3 General information	20
3.1 Reading and keeping the instructions for use	20
3.2 Explanation of symbols	21
4 Safety	22
4.1 Intended use	22
4.2 Safety instructions	22
5 Initial start-up	25
5.1 Checking the battery pack and the scope of delivery	25
5.2 Charging the battery pack	25
5.3 Checking the charge status of the jump start booster	26
6 Use	26
6.1 Charging devices using the USB port	26
6.2 Using the jump start booster as a jump starter	27
6.3 Safety mechanisms	28
6.4 Using the LED flashlight	29
7 Cleaning	29
8 Storage	30
9 Troubleshooting	30
10 Specifications	31
11 Declaration of conformity	31
12 Disposal	31
13 Contact	32

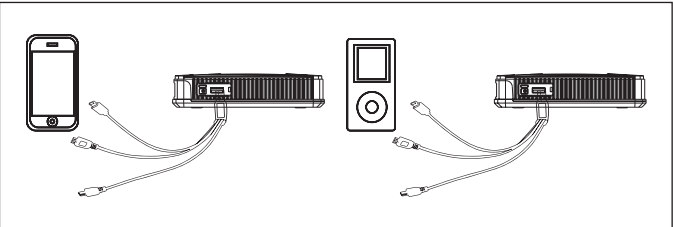
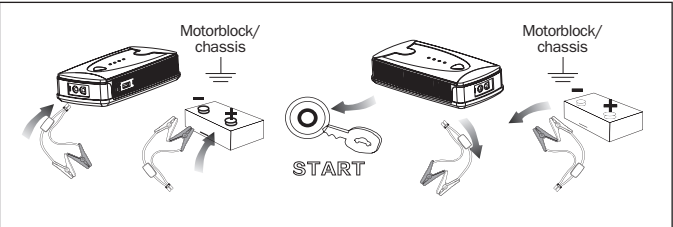
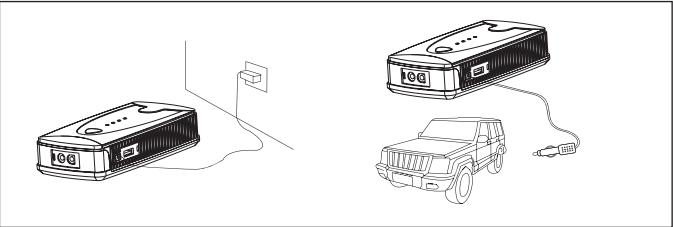
JUMP START BOOSTER AND BATTERY PACK

1 | Scope of delivery



- | | | |
|----------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1 Function key | 5 LED flashlight, 2x | 9 Mains charger |
| 2 Micro USB port | 6 Battery clip cable port | 10 Vehicle charger |
| 3 Mains charger port | 7 Charge level indicator | 11 Charger adapter cable |
| 4 USB port | 8 Battery clip cable | 12 Bag (not shown) |

2 | Use



3 | General information

3.1 | Reading and keeping the instructions for use

These instructions for use belong to this ProCharger jump start booster and battery pack (referred to in the following simply as “battery pack”). They contain important information on operation and handling.

Read the instructions for use carefully, in particular the safety instructions, before using the battery pack. Failure to adhere to these instructions for use can lead to serious

injuries or damage to the battery pack. The instructions for use are based on the standards and regulations valid in the European Union. If abroad, observe country-specific guidelines and laws. Keep the instructions for use for future reference. If you pass the battery pack on to third parties, you must hand over these instructions for use.

3.2 | Explanations of symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions for use, on the battery pack and on the packaging.

 WARNING!	This signal symbol/word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
 CAUTION!	This signal symbol/word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTE!	This signal word warns of possible material damage.
	This symbol gives you useful additional information about assembly or usage.
	This symbol indicates how the packaging and product itself may be recycled.
	Declaration of conformity (see chapter “declaration of conformity”): Products marked with this symbol comply with all applicable community regulations of the European Economic Area.
	This symbol indicates electrical devices which have double protective insulation.
	Devices marked with this symbol may only be operated indoors.
	This symbol shows the polarity of the device.

4 | Safety

4.1 | Intended use

The battery pack is designed to help 12V vehicle batteries with starting problems. However, it cannot replace the vehicle battery and may only be used in addition to an existing vehicle battery. The battery pack can also be used as a power supply for sat nav devices, smartphones or other similar devices with USB ports, as a power supply for a laptop with a 19V port and for charging internal rechargeable batteries.

The battery pack is intended exclusively for private use and not for commercial use. Only use the battery pack in dry indoor rooms or outdoors in dry ambient conditions. Only use the mains charger cable in dry indoor rooms. The battery pack is not a toy. Only use the battery pack as described in these instructions for use. Any other use is considered improper use and may result in material damage. The manufacturer or supplier accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

4.2 | Safety instructions



WARNING!

Risk of explosion and fire!

Improper handling of the battery pack increases the risk of explosion and fire.

- Never expose the battery pack to heat, e.g. from direct sunlight, naked flames etc.
- Keep the battery pack away from hot surfaces.
- Do not use the battery pack in an explosive atmosphere or in the vicinity of highly combustible liquids, gases or dust.
- Do not expose the battery pack to any moisture, e.g. rain.
- Do not place any objects on the battery pack and do not cover it during operation.



WARNING!

Risk of electric shock!

Improper handling of the battery pack increases the risk of an electric shock.

- Only connect the battery pack if the mains voltage of the socket corresponds to the data on the rating plate.
- Only ever use the enclosed mains charger or the enclosed

vehicle charger cable to charge the battery pack.

- Only connect the mains charger to an easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect the battery pack from the power supply in the event of a malfunction.
- Only charge the battery pack with the mains charger in dry indoor rooms.
- Never touch the battery pack or its accessories with wet hands.
- Never pull on the power cord when unplugging the mains charger. Always take hold of the mains plug.
- Lay the power cord so that it does not cause a tripping hazard.
- Do not bend the power cord and do not lay it over sharp edges.
- Never attempt to take hold of an electronic device if it has fallen into water. In such an event, switch off the circuit breaker immediately and disconnect the mains charger from the power outlet.
- When you are not using the battery pack, when you are cleaning it or if a fault occurs, always switch off the battery pack and disconnect the mains charger from the power outlet.
- Do not operate the battery pack if there is visible damage or if the cables or plugs are faulty.
- Do not open the housing and do not make any modifications to the battery pack or its accessories. Leave any repairs to qualified specialists. To do so, contact a specialist workshop. In the case of repairs carried out independently, improper connection or incorrect use, liability and warranty claims shall be excluded. The rechargeable battery in the battery pack is not replaceable.



WARNING!

Danger for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- Store the battery pack so that it is out of the reach of children.
- The battery pack can be used by children over the age of eight and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge when they are supervised or have been instructed in the safe use of the battery pack and when they understand the resulting hazards.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep the battery pack and its accessories away from children under eight years old.
- The battery pack includes small parts which could be swallowed, and also plastic packaging film. Keep these parts out of the reach of children to avoid the danger of swallowing and choking or suffocation.



CAUTION!

Risk of chemical burns!

Leaked battery fluid can cause injuries in case of contact with the skin or other parts of the body.

- Prevent the battery fluid from coming into contact with the skin, eyes and mucous membranes.
- If you have come into contact with battery fluid, rinse the affected areas immediately with copious amounts of clear water and consult a doctor urgently.

NOTE!

Risk of damage!

Improper handling of the battery pack can lead to damage of the battery pack.

- Do not insert any foreign objects into the plug interfaces on the battery pack.
- Protect the battery pack from mechanical impacts.
- Place the battery pack on a surface which is not sensitive to heat when using or charging it.

- Only use the battery pack with its original accessories.
- Observe the safety instructions for the devices which you connect to the battery pack.
- Obtain information from the manufacturer of the device you wish to charge as to the current consumption with which it is compatible. The current consumption must not exceed the current specification of the battery pack. (max. 19V/3500 mA)
- If you do not use the battery pack for an extended period, charge the battery pack at regular intervals (approx. every three months) so that it does not deep discharge.
- Never use the battery pack directly after taking it from a cold environment into a warm environment. The resulting condensation may damage the battery pack. Allow the battery pack to warm up to room temperature before you use it.

5 | Initial start-up

5.1 | Checking the battery pack and the scope of delivery

1. Remove the battery pack from the packaging.
2. Check that the delivery is complete (see Fig. A).
3. Check whether the battery pack or the individual parts shows signs of any damage. If this is the case, do not use the battery pack. Contact the manufacturer at the specified service address.

5.2 | Charging the battery pack

The battery pack is supplied partially charged and has to be charged for up to 4 hours so that all the LEDs of the charge level indicator **7** light up constantly before initial start-up. The battery pack should be charged completely after each use. It does not reach its maximum capacity until it has been discharged/charged 3 times.

You can charge the battery pack in three different ways (see chapter 2 Fig. A):

Mains charger

1. Connect the coaxial power connector of the mains charger **9** to the mains plug port **3**.
2. Connect the mains plug of the mains charger to a properly installed power outlet.

Vehicle charger

1. Connect the vehicle charger **10** to the 12 V vehicle power outlet.
2. Connect the cable of the cigarette lighter plug to the mains plug port.

USB charger plug (not included in the scope of delivery)

1. Connect the micro USB cable of the charger adapter cable **12** to the micro USB port **2**.
2. Connect the other end of the micro USB cable to a USB port on your computer or to a USB charger plug.
3. Connect the USB charger plug to a properly installed power outlet.

The LEDs of the charge level indicator flash and indicate the charge status during the charging process.

Once all the LEDs light up constantly, the battery pack is fully charged. The charging cable then has to be disconnected from the mains power.



The battery pack cannot be charged while an electronic device is being charged by the battery pack at the same time.

5.3 | Checking the charge status of the battery pack

The four LEDs of the charge level indicator **7** indicate the remaining charge level of the battery pack. When you press the function key **1**, the charge level is displayed for a few seconds. While you are charging a device, the LEDs indicate the remaining charge level of the battery pack.

Charge level	Charge level indicator
100 %	All four LEDs light up.
75 %	Three LEDs light up.
50 %	Two LEDs light up.
25 %	One LED lights up.
<25 %	One LED flashes.

6 | Use

6.1 | Charging devices using the USB port

1. Connect the charger adapter cable **12** to the USB port **4** (see Fig. C).
2. Connect the device you wish to charge to a suitable plug on the charger adapter cable.

The charge level indicator **7** indicates the charge level of the battery pack.

3. On completion of the charging process, disconnect the device being charged from the multi adapter.

6.2 | Using the jump start booster as a jump starter



Risk of fire electric shock and fire!

Incorrect use of the jump start cable increases the risk of electric shock and fire.

- Always wear suitable work clothing, protective gloves and protective goggles when you work on a vehicle battery.
- Remove metallic objects (e.g. rings, watches, necklaces) before the jump starting process.
- Never connect the black cable to fuel lines, injection systems or similar parts which come into contact with fuel.
- Do not allow the contacts of the terminals to come into contact with each other as there is otherwise a risk of a short circuit.

The battery pack should always be fully charged before it is used as a jump starter so that the best possible jump start power can be provided.

The battery pack must not be used as a jump starter if less than 4 LEDs of the charge level indicator **7** are lit.

1. Switch off the ignition and all consumers on the vehicle.
2. If the vehicle has a manual transmission, put the shift lever in neutral. If the vehicle has an automatic transmission, set the automatic selector lever to the park position.
3. Connect the red cable of the battery clip cable **8** to the positive terminal (red) on the vehicle battery. Connect the black cable to the ground point on the motor or a conductive metal part on the motor (see Fig. C). This part must not be a moving part. On some vehicles a suitable jump start connection is provided.
4. Remove the protective cover from the battery clip cable port **6**.
5. Connect the starter cable completely to the battery clip cable port. The battery clip cable must be firmly connected to the battery clip cable port. If the "Start" and "Error" LEDs flash red and green alternately, everything is OK. If only the "Error" LED lights up in red after approximately 3 seconds, the voltage of the battery pack is too low and it will need to be recharged. If only the "Start" LED lights up green after approximately 3 seconds, the battery pack is ready.



If the vehicle is not started within 30 seconds, the battery pack switches off automatically. The "Start" and "Error" LEDs light up. In this case, the battery clip cable will need to be removed from the battery pack and re-connected.

6. Start the vehicle by activating the starter motor. If the start is successful, an alarm is triggered. The "Error" LED lights up in red.
7. If the vehicle does not start, wait at least 2 minutes before you attempt to start it again. If this is not successful either, the vehicle battery is most likely damaged or its voltage has fallen below 3 V and a jump start is not possible. In this case, replace the vehicle battery.
8. If the charging cable beeps, it is overloaded. If so, disconnect it from the battery pack and vehicle battery.
9. Once the vehicle has started, remove the battery clip cable from the jump start port and place the protective cover back on the jump start port.
10. First disconnect the black cable and then the red cable from the ground point and the vehicle battery.
11. Charge the battery pack again on completion of the jump start.
12. Do not allow the engine of the jump-started vehicle to stop. If the alternator and the battery are intact, the battery can be recharged by driving for 1/2-1 hour. It is recommended that the charge level of the battery be checked later using a charger with level indicator and that the battery be completely charged. If this is not possible, the battery will need to be replaced.

6.3 | Safety mechanisms

The battery clip cable has multiple safety mechanisms which protect the battery pack from damage.

Reverse polarity protection

If the terminals are not connected with the correct polarity, the alarm is triggered. The "Start" and "Error" LEDs flash and the circuit remains broken.

Short circuit protection

If the contacts of both terminals come into contact, the alarm is triggered. The "Start" and "Error" LEDs flash and the circuit is broken.

Back current protection

Once you have started the vehicle, the battery pack is protected from damage caused by back current from the vehicle battery. After 30 seconds the alarm is activated. The "Start" and "Error" LEDs light up.

Overcharging protection

As soon as the nominal current of 300 A or 600 A is exceeded, the alarm is triggered. The "Start" and "Error" LEDs flash and the circuit is broken.

Undervoltage protection

If the output voltage of the battery pack is less than 10 V, the battery clip cable **9** remains inactive. The "Error" LED lights up. This protects the battery pack from deep discharge.

6.4 | Using the LED lamps

- To switch on the LED lamp **5**, press and hold the function key **1** for approximately 3 seconds.

When the LED lamp is switched on (constant light), you can activate the various functions by repeatedly pressing the function key:

- Constant light/flashing light/SOS signal/light off
- To switch off the LED lamp immediately, press and hold the function key for approximately 3 seconds.

7 | Cleaning

NOTE!

Risk of short circuit!

Water or other liquids which have penetrated into the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the battery pack in water or other liquids.
- Make sure that no water or any other liquids are allowed to enter into the housing.

NOTE!

Risk of damage!

Improper handling of the battery pack can lead to damage of the battery pack.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas or similar. These can damage the surfaces.

1. Before cleaning, disconnect the battery pack from the power supply.
2. Allow the battery pack to cool down fully.
3. Wipe off the battery pack with a slightly dampened cloth. Then wipe all parts so that they are completely dry.

8 | Storage

Store the battery pack and the accessories in the storage bag **12** at a temperature of between -10°C and +60°C and relative air humidity of 0-99% (non-condensing).

9 | Troubleshooting

In the event of a fault occurring, try to resolve it with the following measures first of all:

Fault	Possible causes and remedy
The battery pack does not switch on, the LED lamp 5 does not work and devices cannot be charged.	The internal rechargeable battery is discharged. – Charge the rechargeable battery completely.
It is not possible to perform a jump start.	The battery pack is not connected correctly. – Check the connection with the vehicle. All the contact points must be clean and the battery clip cable 8 must be connected correctly. – The battery pack is not fully charged – The device does not reach its full jump start capacity until it has been discharged/charged three times. – The current consumption or starting of the vehicle is too high
The charging cable beeps	– The charging cable is overloaded – Disconnect the cables from the battery pack and the battery terminals

10 | Specifications

Battery pack

Model:	CP-10
Input current:	12 V=; 1 000 mA 5 V=; 1 000 mA
Output current:	5 V=; 2 000 mA 19 V=; 3 500 mA
Jump start current:	12 V; 200 A
Peak power:	12 V; 400 A
Rechargeable battery capacity:	12,000 mAh
Charging duration:	approx. 5 hours
Charging cycles:	> 1000 cycles
Operating conditions:	0°C to +60°C
Dimensions (H x W x D):	approx. 3 x 9 x 18 cm
Weight:	approx. 470 g

Mains charger

Operating voltage:	100-240 V~; 50/60 Hz
Output current:	5,5 V=; 1 000 mA
Degree of protection:	II 

11 | Declaration of conformity



The EU Declaration of Conformity can be requested at the address given on the reverse side.

12 | Disposal



Dispose of packaging material and the charger itself in compliance with applicable local regulations.

Batteries must not be disposed of with the domestic waste!



If the power bank can no longer be used, every consumer is required by law to submit used devices separately from the domestic waste, e.g. to a collection point of the municipality/district. This ensures that old appliances are recycled professionally and negative effects on the environment are avoided. For this reason, electrical appliances are marked with the symbol shown here.

Batteries must not be disposed of with the domestic waste!



As a consumer you are required by law to submit batteries, regardless of whether or not they contain harmful substances*, to a collection point in your municipality/district or to the retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.
*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

13 | Contact

If you have any questions about the product and/or these instructions, before using the product for the first time, please contact our Service Centre by e-mail at: order@louis.de. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that your product is used correctly.

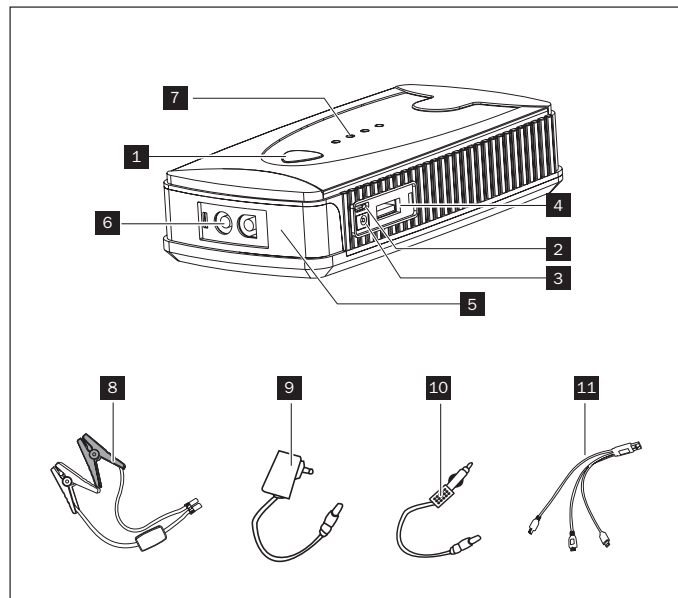
Made in China

Table des matières

1 Équipement fourni	34
2 Utilisation	35
3 Généralités	35
3.1 Lire et conserver le présent mode d'emploi	35
3.2 Légende	36
4 Sécurité	37
4.1 Utilisation correcte	37
4.2 Consignes de sécurité	37
5 Première mise en service	40
5.1 Contrôle du bloc-batterie et de l'équipement fourni	40
5.2 Charge du bloc-batterie	41
5.3 Contrôle de l'état de charge du bloc-batterie	42
6 Utilisation	42
6.1 Charge des appareils via le port USB	42
6.2 Utilisation de l'aide au démarrage pour le démarrage de la batterie	42
6.3 Mécanismes de sécurité	44
6.4 Utilisation de la lampe à LED	44
7 Nettoyage	45
8 Stockage	45
9 Diagnostic des pannes	45
10 Caractéristiques techniques	46
11 Déclaration de conformité	47
12 Élimination	47
13 Contact	48

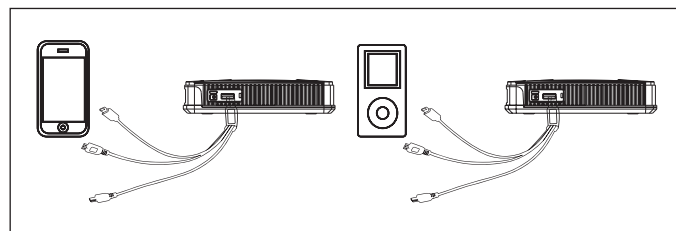
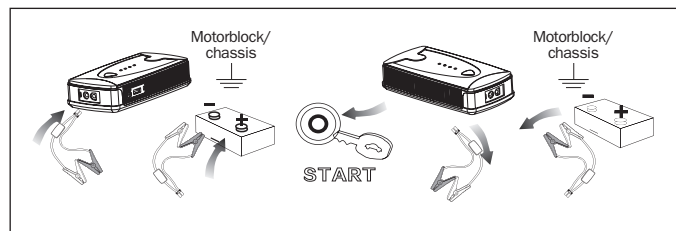
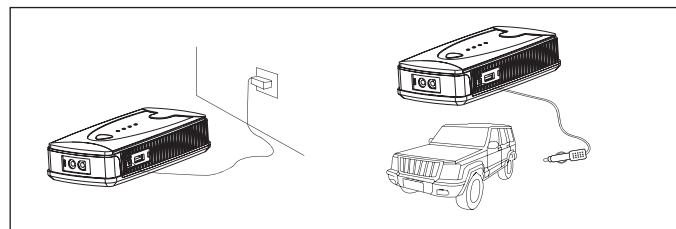
AIDE AU DEMARRAGE ET BLOC-BATTERIE

1 | Équipement fourni



- | | | |
|--------------------------------|---|----------------------------------|
| 1. Touche de fonction | 5. Lampe de poche à LED, 2x | 9. Chargeur secteur |
| 2. Prise micro USB | 6. Raccord pour câble avec pinces de batterie | 10. Chargeur pour prises de bord |
| 3. Raccord du chargeur secteur | 7. Témoin d'état de charge | 11. Câble adaptateur de charge |
| 4. Port USB | 8. Câble avec pinces de batterie | 12. Étui (non illustré) |

2 | Utilisation



3 | Généralités

3.1 | Lire et conserver le présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de cet ensemble aide au démarrage et bloc-batterie ProCharger (désigné par « bloc-batterie » ci-après). Il contient des informations importantes à propos de la mise en service et de la manipulation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser le bloc-batterie. Le non-respect de ce mode d'emploi peut

entraîner des blessures graves ou des dommages du bloc-batterie. Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez les directives et les lois locales. Conservez le présent mode d'emploi pour l'utilisation ultérieure. Si vous cédez le bloc-batterie à un tiers, veuillez impérativement transmettre le présent mode d'emploi à la personne correspondante.

3.2 | Légende

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le bloc-batterie ou sur l'emballage.

 AVERTISSEMENT!	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE!	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
REMARQUE!	Cette mention d'avertissement prévient des dommages matériels éventuels.
	Ce symbole vous donne des informations supplémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.
	Ce symbole indique la possibilité de recycler les emballages et le produit.
	Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables dans l'espace économique européen.
	Ce symbole est apposé sur des appareils électriques dotés d'une double isolation.
	Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'en intérieur.
	Ce symbole indique la polarité de l'appareil.

4 | Sécurité

4.1 | Utilisation correcte

Le bloc-batterie est conçu pour aider les batteries de véhicules 12 V ayant des difficultés au démarrage. Il ne peut toutefois pas remplacer la batterie du véhicule et ne doit être utilisé que pour assister les batteries de véhicules déjà disponibles. Le bloc-batterie peut également être utilisé pour servir d'alimentation électrique aux GPS, smartphones et autres appareils similaires dotés d'un port USB et aux ordinateurs portables dotés d'une prise 19 V, ainsi que pour la charge de batteries internes.

Le bloc-batterie est exclusivement destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Utilisez le bloc-batterie uniquement dans un espace intérieur sec ou à l'air libre dans un environnement sec. Utilisez le chargeur secteur uniquement dans un espace intérieur sec. Le bloc-batterie n'est pas un jouet destiné aux enfants. N'utilisez le bloc-batterie que comme décrit dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels.

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation non conforme ou incorrecte.

4.2 | Consignes de sécurité



Risque d'explosion et d'incendie !

Une manipulation incorrecte du bloc-batterie augmente les risques d'explosion et d'incendie.

- N'exposez en aucun cas le bloc-batterie à la chaleur, comme par ex. les rayons directs du soleil, une flamme nue ou autre.
- Conservez le bloc-batterie à l'écart des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le bloc-batterie dans un environnement explosif, ou à proximité de liquides, gaz et poussières facilement inflammables.
- N'exposez pas le bloc-batterie à une source d'humidité, comme par ex. la pluie.
- Ne placez aucun objet sur le bloc-batterie et ne le couvrez pas pendant l'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique !

Une manipulation incorrecte du bloc-batterie augmente le risque de décharge électrique.

- Ne branchez le bloc-batterie que si la tension de secteur de la prise correspond aux informations mentionnées sur la plaque signalétique.
- Pour charger le bloc-batterie, utilisez uniquement le chargeur secteur fourni ou le câble de charge avec fiche pour prise de bord fourni.
- Ne branchez le chargeur secteur qu'à une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le bloc-batterie du réseau électrique en cas d'incident.
- Chargez le bloc-batterie avec le chargeur secteur uniquement dans un espace intérieur sec.
- Ne saisissez jamais le bloc-batterie et les accessoires avec des mains humides.
- Ne débranchez jamais le chargeur secteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation, saisissez toujours la fiche de secteur.
- Passez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le faites pas passer sur des arêtes tranchantes.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique tombé dans l'eau. Dans ce cas, coupez immédiatement le fusible et débranchez le chargeur secteur de la prise.
- Si vous n'utilisez pas le bloc-batterie, nettoyez-le. En cas de dérangement, arrêtez toujours le bloc-batterie et débranchez le chargeur secteur de la prise.
- N'utilisez pas le bloc-batterie en cas de dommages visibles ou si le câble ou le connecteur sont défectueux.
- N'ouvrez pas le boîtier et ne procédez à aucune modification sur le bloc-batterie et les accessoires, confiez ces tâches à des experts en matière de réparation. Pour cela, veuillez contacter un atelier spécialisé. Nous déclinons toute

responsabilité en cas de réparation réalisée par vous-même ou de raccordement incorrect ou d'utilisation non conforme, rendant tout droit à garantie caduque. La batterie dans le bloc-batterie ne peut pas être remplacée.



AVERTISSEMENT!

Cet appareil représente un danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par ex. personnes souffrant d'un handicap partiel ou personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont restreintes) ou les personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises (par ex. des enfants plus âgés).

- Conservez le bloc-batterie hors de portée des enfants.
- Le bloc-batterie peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises, à condition que l'utilisation se fasse sous surveillance et que ces personnes aient reçu l'instruction nécessaire permettant une utilisation sûre du bloc-batterie et concernant les dangers qui en découlent.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez le bloc-batterie et ses accessoires hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'équipement fourni contient des petites pièces pouvant être avalées et un film d'emballage. Tenez-les hors de portée des enfants. Dans le cas contraire, il y a danger d'asphyxie.



PRUDENCE!

Risque de brûlure par acide !

Risque de blessures en cas de contact du liquide de batterie avec la peau ou d'autres parties du corps.

- Évitez tout contact du liquide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec le liquide de batterie, rincez abondamment les zones affectées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

REMARQUE!

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte du bloc-batterie peut entraîner des dommages de ce dernier.

- N'enfoncez aucun objet étranger dans les interfaces des connecteurs du bloc-batterie.
- Protégez le bloc-batterie des chocs mécaniques.
- Pendant l'utilisation ou la charge, placez le bloc batterie sur une surface insensible à la chaleur.
- N'utilisez le bloc-batterie qu'avec les accessoires d'origine.
- Tenez compte des consignes de sécurité des appareils que vous branchez sur le bloc-batterie.
- Informez-vous auprès du fabricant de l'appareil à charger pour en connaître la consommation électrique. Elle ne doit pas dépasser la valeur du courant émis par le bloc-batterie. (19 V/3 500 mA maxi.)
- En cas de non-utilisation du bloc-batterie pendant une période prolongée, rechargez-le à intervalles réguliers (tous les trois mois env.) afin d'éviter une décharge complète.
- N'utilisez jamais le bloc-batterie immédiatement après l'avoir transféré d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans certaines circonstances, l'eau de condensation qui se forme peut endommager le bloc-batterie. Commencez par laisser le bloc-batterie se réchauffer à température ambiante avant de l'utiliser.

5 | Première mise en service

5.1 | Contrôle du bloc-batterie et de l'équipement fourni

1. Retirez le bloc-batterie de l'emballage.
2. Assurez-vous que la livraison est complète (voir ill. A).

3. Assurez-vous que le bloc-batterie et ses composants ne présentent pas de dommages. En cas de dommages, n'utilisez pas le bloc-batterie. Adressez-vous au fabricant en consultant l'adresse du service client indiquée.

5.2 | Charge du bloc-batterie

Le bloc-batterie est livré partiellement chargé et doit être rechargé pendant 4 heures avant la première mise en service, jusqu'à ce que toutes les LED du témoin d'état de charge **7** s'allument en continu. Le bloc-batterie doit être entièrement rechargé après chaque utilisation. Il n'atteint sa capacité maximale qu'après 3 décharges/charges.

Vous pouvez charger le bloc-batterie de trois manières différentes (voir le chapitre 2, ill. A) :

Chargeur secteur

1. Branchez le connecteur d'alimentation coaxial **9** dans la prise d'alimentation secteur **3**.
2. Branchez la fiche de secteur du chargeur secteur dans une prise correctement installée.

Chargeur pour prises de bord

1. Branchez le chargeur pour prises de bord **10** dans la prise de du réseau de bord 12 V du véhicule.
2. Branchez le câble de la fiche allume-cigare dans la prise d'alimentation secteur.

Fiche de charge USB (non comprise dans la livraison)

1. Branchez le câble micro USB du câble adaptateur de charge **12** dans la prise micro USB **2**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble micro USB dans une entrée USB de votre ordinateur ou dans une fiche de charge USB.
3. Branchez la fiche de charge USB dans une prise correctement installée.

Pendant le processus de charge, les LED du témoin d'état de charge indiquent l'état de charge et clignotent.

Lorsque toutes les LED s'allument en continu, le bloc-batterie est entièrement chargé. Les câbles de charge doivent ensuite être débranchés du réseau électrique.



Il est impossible de charger le bloc-batterie tout en chargeant simultanément un appareil électronique via le bloc-batterie.

5.3 | Contrôle de l'état de charge du bloc-batterie

Les quatre LED du témoin d'état de charge **8** indiquent l'état de charge restant du bloc-batterie. Appuyez sur la touche de fonction **1** pour afficher l'état de charge pendant quelques secondes. Pendant la charge d'un appareil, les LED indiquent l'état de charge restant du bloc-batterie.

État de charge	Témoin d'état de charge
100 %	Les quatre LED s'allument.
75 %	Trois LED s'allument.
50 %	Deux LED s'allument.
25 %	Une LED s'allume.
<25 %	Une LED clignote.

6 | Utilisation

6.1 | Charge des appareils via le port USB

1. Branchez le câble adaptateur de charge **11** dans le port USB **4** (voir ill. C).
 2. Branchez l'appareil à charger à l'aide d'un connecteur approprié du câble adaptateur de charge.
- Le témoin d'état de charge **7** indique l'état de charge du bloc-batterie.
3. Une fois le processus de charge terminé, débranchez l'appareil à charger de l'adaptateur multiple.

6.2 | Utilisation de l'aide au démarrage pour le démarrage de la batterie



Risque de décharge électrique et d'incendie !

Une utilisation incorrecte du câble de démarrage augmente le risque de décharge électrique et d'incendie.

- Pour travailler sur une batterie de véhicule, portez toujours des vêtements de travail, ainsi que des gants et des lunettes de protection appropriés.
- Retirez les objets métalliques que vous portez (par ex. bagues, montres, colliers) avant de procéder à l'opération d'aide au démarrage.
- Ne branchez jamais le câble noir à des conduites de

carburant, à des systèmes d'injection ou à des pièces similaires en contact avec le carburant.

- Faites en sorte que les bornes ne se touchent jamais pour éviter tout risque de court-circuit.

Pour servir d'aide au démarrage, le bloc-batterie doit toujours être entièrement chargé, afin de fournir la plus grande puissance possible.

N'utilisez pas le bloc-batterie comme aide au démarrage lorsque moins de 4 LED s'allument sur le témoin d'état de charge **7**.

1. Déconnectez l'allumage et tous les consommateurs du véhicule.
2. Pour les boîtes manuelles, engagez le ralenti. Pour les boîtes automatiques, mettez le levier automatique en position de stationnement.
3. Raccordez le câble rouge du raccord pour câble avec pinces de batterie **8** à la borne plus (rouge) de la batterie du véhicule. Raccordez le câble noir à la terre du moteur ou à une pièce métallique conductrice du moteur (voir ill. C). Cette pièce ne doit pas être mobile. Certains véhicules disposent déjà d'un tel raccord pour aide au démarrage.
4. Retirez le cache de protection du raccord pour câble avec pinces de batterie **6**.
5. Enfoncez entièrement le câble de démarrage dans le raccord pour câble avec pinces de batterie. Le câble avec pinces de batterie doit être fermement branché au raccord pour câble avec pinces de batterie. Si les LED « Start » et « Error » clignotent en rouge et en vert par intermittence, tout est en ordre. Si seule la LED « Error » s'allume en rouge au bout de 3 secondes env., la tension du bloc-batterie est trop faible et celui-ci doit être chargé. Si seule la LED « Start » s'allume en vert au bout de 3 secondes, le bloc-batterie est prêt.



Si le véhicule ne démarre pas au bout de 30 secondes, le bloc-batterie s'arrête automatiquement. Les LED « Start » et « Error » s'allument. Dans ce cas, débranchez le câble avec pinces de batterie du bloc-batterie, puis rebranchez-le.

6. Démarrez le véhicule en actionnant le démarreur. Une fois le véhicule démarré, l'alarme se déclenche. La LED « Error » s'allume en rouge.
7. Si le véhicule ne démarre pas, attendez au moins 2 minutes avant de procéder à une nouvelle tentative de démarrage. Si cette tentative ne fonctionne pas non plus, la batterie du véhicule est très probablement endommagée ou sa tension est inférieure à 3 V, rendant impossible toute aide au démarrage. Dans ce cas, remplacez la batterie du véhicule.
8. Si le câble de charge émet un « bip » (signal sonore), celui-ci est en surcharge. Débranchez-le alors du bloc-batterie et de la batterie du véhicule.
9. Une fois le véhicule démarré, débranchez le câble avec pinces de batterie du raccord pour aide au démarrage, puis replacez le cache de protection sur le raccord pour aide au démarrage.
10. Commencez par débrancher le câble noir, puis le câble rouge du câble de

démarrage de la terre et de la batterie du véhicule.

11. Une fois le véhicule démarré, chargez le bloc-batterie.
12. Ne laissez pas s'arrêter le véhicule démarré grâce à l'aide au démarrage.
Si l'alternateur et la batterie sont intacts, la batterie se recharge après un trajet d'une demi-heure à une heure. Vérifiez de préférence l'état de charge de la batterie un peu plus tard à l'aide d'un chargeur avec affichage de l'état de charge, puis chargez entièrement la batterie. Si cette opération est impossible, vous devez changer la batterie.

6.3 | Mécanismes de sécurité

Le câble avec pinces de batterie est doté de plusieurs mécanismes de sécurité qui protègent le bloc-batterie contre tout endommagement.

Protection contre l'inversion de polarité

Si les bornes ne sont pas branchées en respectant la polarité, l'alarme se déclenche. Les LED « Start » et « Error » clignotent et le circuit électrique reste interrompu.

Protection contre les courts-circuits

En cas de contact des deux bornes, l'alarme se déclenche. Les LED « Start » et « Error » clignotent et le circuit électrique est interrompu.

Protection contre les courants de retour

Si le véhicule a été démarré, le bloc-batterie est protégé contre les détériorations par les courants de retour en provenance de la batterie du véhicule. L'alarme s'active au bout de 30 secondes. Les LED « Start » et « Error » s'allument.

Protection contre les surcharges

En cas de dépassement du courant nominal de 300 A ou 600 A, l'alarme se déclenche. Les LED « Start » et « Error » clignotent et le circuit électrique est interrompu.

Protection contre les sous-tensions

Si la tension de sortie du bloc-batterie est inférieure à 10 V, le câble avec pinces de batterie **8** reste inactif. La LED « Error » s'allume. De cette manière, le bloc-batterie est protégé contre la décharge complète.

6.4 | Utilisation de la lampe à LED

- Pour allumer la lampe LED **5**, maintenez la touche de fonction **1** enfoncée pendant 3 secondes env.

Lorsque la lampe LED est allumée (lumière continue), une pression brève répétée de la touche de fonction permet d'activer les différentes fonctions :

- Lumière continue/lumière clignotante/signal de SOS/arrêt de la lumière
- Pour éteindre immédiatement la lampe LED, maintenez la touche de fonction enfoncée pendant 3 secondes env.

7 | Nettoyage

REMARQUE!

Risque de court-circuit !

Risque de court-circuit si de l'eau ou tout autre liquide pénètre dans le boîtier.

- N'immergez jamais le bloc-batterie dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Assurez-vous que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre pas dans le boîtier.

REMARQUE!

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte du bloc-batterie peut entraîner des dommages de ce dernier.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ni d'articles destinés au nettoyage tranchants ou métalliques comme des couteaux, des spatules dures ou tout autre article similaire. Ces objets peuvent endommager les surfaces.

1. Avant de nettoyer le bloc-batterie, débranchez-le de l'alimentation électrique.
2. Laissez le bloc-batterie refroidir entièrement.
3. Essuyez le bloc-batterie à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Essuyez ensuite entièrement toutes les pièces pour les sécher.

8 | Stockage

Stockez le bloc-batterie et ses accessoires dans l'étui de rangement **12** à une température comprise entre -10 °C et +60 °C et à une humidité relative de l'air comprise entre 0 à 99 % (sans condensation).

9 | Diagnostic des pannes

En cas de panne, commencez par essayer de résoudre le problème en procédant aux mesures suivantes :

Erreur	Causes possibles et solutions
Le bloc-batterie ne s'allume pas, la lampe LED 5 ne fonctionne pas et aucun appareil ne peut être chargé.	La batterie interne est déchargée. – Chargez entièrement la batterie.
Aucune aide au démarrage n'est possible.	Le bloc-batterie n'est pas correctement branché. – Contrôlez le branchement au véhicule. Tous les points de contact doivent être propres et le câble avec pinces de batterie 8 doit être correctement branché. – Le bloc-batterie n'est pas entièrement chargé. – Il n'atteint sa pleine capacité d'aide au démarrage qu'après 3 charges/décharges. – La consommation électrique ou la puissance de démarrage du véhicule est trop élevée.
Le câble de charge émet un « bip ».	– Le câble de charge est surchargé. – Débranchez le câble du bloc-batterie et des bornes de la batterie.

10 | Caractéristiques techniques

Bloc-batterie

Modèle :	CP-10
Courant d'entrée :	12 V --- ; 1 000 mA 5 V --- ; 1 000 mA
Courant de sortie :	5 V --- ; 2 000 mA 19 V --- ; 3 500 mA
Courant d'aide au démarrage :	12 V; 200 A
Courant de crête :	12 V; 400 A
Capacité de la batterie :	12.000 mA
Durée de charge :	5 heures env.
Cycles de charge :	> 1 000 cycles
Conditions de service :	0 °C à +60 °C
Dimensions (H x l x P) :	3 × 9 × 18 cm env.
Poids :	470 g env.

Chargeur secteur

Tension de service :	100–240 V~; 50/60 Hz
Courant de sortie :	5,5 V --- ; 1 000 mA
Classe de protection :	II 

11 | Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos.

12 | Élimination



Éliminez le matériel d'emballage, ainsi que le produit conformément aux dispositions officielles régionales.

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères !



Tout consommateur est tenu par la loi, dès que le bloc-batterie n'est plus en état d'être utilisé, d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple en le déposant au point de collecte de sa commune ou de son quartier. De cette façon, il garantit que l'appareil usagé sera récupéré de manière conforme et évite toutes conséquences néfastes pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole représenté ici.

Ne pas jeter les batteries et les piles avec les ordures ménagères !



Le consommateur est légalement tenu de rapporter toutes les batteries et piles usagées (qu'elles contiennent des substances nocives* ou non) aux points de collecte de sa commune/son quartier ou de les rendre au commerçant, afin que ceux-ci puissent les éliminer dans le respect de l'environnement. *symbolisées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

13 | Contact

Pour toutes questions concernant le produit et/ou le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant la première utilisation du produit, notre centre S.A.V. par e-mail à l'adresse : order@louis-moto.fr. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble une utilisation correcte du produit.

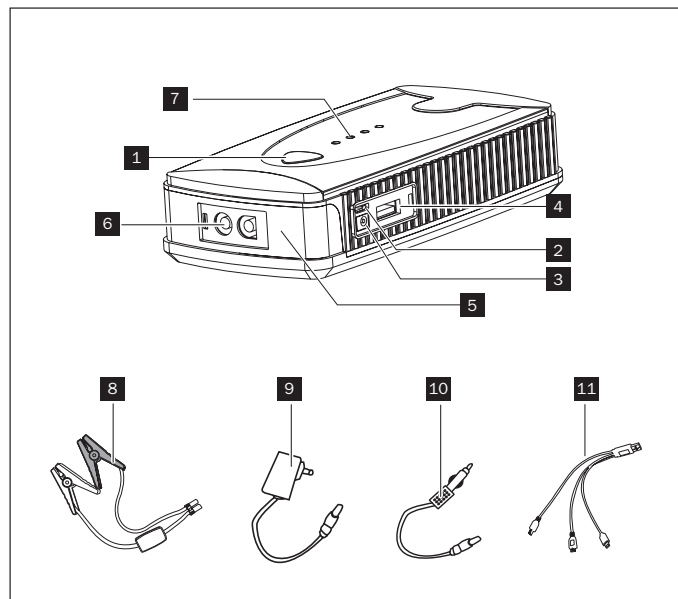
Fabriqué en Chine

Inhoud

1 Leveringsomvang	50
2 Gebruik	51
3 Algemeen	51
3.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	51
3.2 Toelichting bij symbolen	52
4 Veiligheid	53
4.1 Beoogd gebruik	53
4.2 Veiligheidsaanwijzingen	53
5 Eerste ingebruikname	56
5.1 Accupack en leveringsomvang controleren	56
5.2 Accupack opladen	56
5.3 Laadstatus van de accupack controleren	57
6 Gebruik	58
6.1 Apparaten opladen via een USB-aansluiting	58
6.2 Starthulpbooster gebruiken als starthulp	58
6.3 Veiligheidsmechanismen	59
6.4 Gebruik van de LED-lampjes	60
7 Reiniging	60
8 Opslag	61
9 Fouten opsporen	61
10 Technische gegevens	62
11 Verklaring van overeenstemming	63
12 Afvoer	63
13 Contact	63

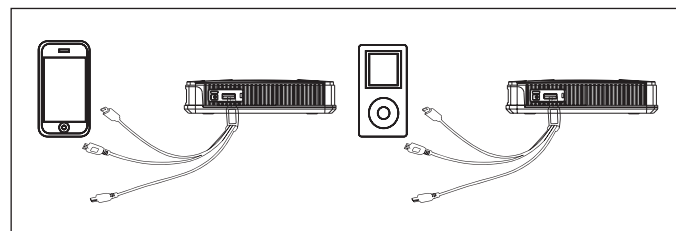
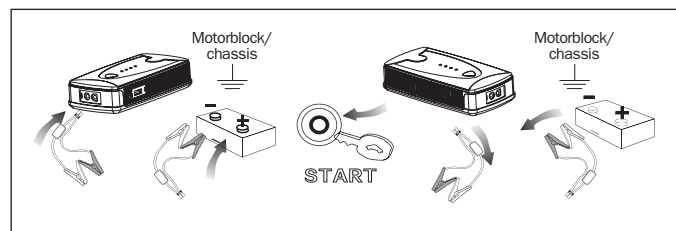
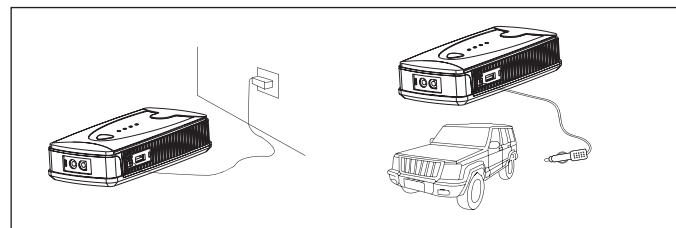
STARTHULPBOOSTER EN ACCUPACK

1 | Leveringsomvang



- | | | |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Functietoets | 5 LED-lampje, 2x | 9 Opladstekker |
| 2 Micro-USB-aansluiting | 6 Accuklemkabelaansluiting | 10 Oplader voor boordstopcontact |
| 3 Netopladersaansluiting | 7 Laadtoestandindicatie | 11 Laadadapterkabel |
| 4 USB-aansluiting | 8 Accuklemkabel | 12 Tas (niet afgebeeld) |

2 | Gebruik



3 | Algemeen

3.1 | Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de ProCharger-starthulpbooster en -accupack (hierna alleen 'accupack' genoemd). De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en het gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsaanwijzingen, zorgvuldig door voordat u de accupack gebruikt. Bij veronachtzaming van deze gebruiksaanwijzing kan

ernstig letsel of schade aan de accupack het gevolg zijn. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en voorschriften die in de Europese Unie gelden. Neem in het buitenland ook goed nota van specifieke nationale richtlijnen en wetten. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u de accupack aan derden doorgeeft, geef deze gebruiksaanwijzing dan absoluut mee.

3.2 | Toelichting bij symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de accupack of op de verpakking.

 WAARSCHUWING!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.
 VOORZICHTIG!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat gering of matig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.
AANWIJZING!	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
	Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie bij de montage of het gebruik.
	Dit symbool geeft aan dat verpakkingen en het product zelf recyclebaar zijn.
	Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk "Verklaring van overeenstemming"): met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke gemeenschappelijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.
	Dit symbool markeert elektrische apparaten die dubbel geïsoleerd zijn.
	Met dit symbool gemarkeerde apparaten mogen uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.
	Dit symbool geeft de polariteit van het apparaat aan.

4 | Veiligheid

4.1 | Beoogd gebruik

De accupack is bedoeld voor ondersteuning van 12V-voertuigaccu's bij startproblemen. Dit product is echter geen vervanging voor de voertuigaccu en mag alleen als ondersteuning voor de aanwezige voertuigaccu worden gebruikt. De accupack kan ook worden gebruikt voor stroomvoorziening van navigatieapparaten, smartphones en soortgelijke apparaten met USB-aansluitingen, voor stroomvoorziening van een laptop met een 19V-aansluiting en voor het opladen van interne accu's.

De accupack is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor industrieel/bedrijfsmatig gebruik. Gebruik de accupack uitsluitend in droge ruimten binnenshuis of bij droge omgevingscondities buitenshuis. Gebruik de oplaadstekker alleen in droge ruimten binnenshuis. De accupack is geen kinderspeelgoed. Gebruik de accupack uitsluitend zoals beschreven in deze gebruikshandleiding. Elk ander gebruik wordt aangemerkt als oneigenlijk en kan tot materiële schade leiden. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door oneigenlijk of verkeerd gebruik is ontstaan.

4.2 | Veiligheidsaanwijzingen



Ontploffings- en brandgevaar!

Een verkeerde omgang met de accupack verhoogt het ontploffings- en brandgevaar.

- Stel de accupack nooit bloot aan hitte zoals directe zonnestralen, open vuur, enz.
- Houd de accupack uit de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik de accupack niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar heerst, of in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gasen en stof.
- Stel de accupack niet bloot aan vochtigheid, zoals bijv. regen.
- Leg geen voorwerpen op de accupack en dek de accupack tijdens het gebruik niet af.



Gevaar voor elektrische schok!

Een verkeerde omgang met de accupack verhoogt het gevaar van een elektrische schok.

- Sluit de accupack alleen aan wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met de informatie op het typeplaatje.
- Laad de accupack alleen op met de meegeleverde oplaadstekker of de meegeleverde boordstopcontact-laadkabel.
- Sluit de oplaadstekker alleen op een goed toegankelijk stopcontact aan, zodat u de accupack bij een storing snel van het elektriciteitsnet kunt scheiden.
- Laad de accupack uitsluitend in droge ruimten binnenshuis op met de oplaadstekker.
- Pak de accupack en de accessoires nooit met vochtige handen vast.
- Trek de oplaadstekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de netstekker vast.
- Leg de netkabel zodanig dat niemand hierover kan struikelen.
- Knik de netkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat wanneer dit in het water is gevallen. Schakel in dat geval onmiddellijk de zekering uit en trek de stekker van de oplaadstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de accupack niet gebruikt, deze reinigt of wanneer zich een storing voordoet, schakelt u de accupack altijd uit en trekt u de oplaadstekker uit het stopcontact.
- Gebruik de accupack niet wanneer deze zichtbare schade vertoont of de kabels of de stekkers defect zijn.
- Open de behuizing niet en voer geen veranderingen aan de accupack en de accessoires uit, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een professionele werkplaats. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, verkeerde aansluiting of verkeerd gebruik zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten. De accu in de accupack kan niet worden vervangen.

WAARSCHUWING!

Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Bewaar de accupack buiten het bereik van kinderen.
- De accupack kan worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en daarnaast ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van de accupack zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Houd de accupack en de bijbehorende accessoires buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Tot de leveringsomvang behoren verpakkingsfolie en kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Houd deze onderdelen uit de buurt van kinderen, omdat er bij inslikken verstikkingsgevaar bestaat.

VOORZICHTIG!

Gevaar voor brandwonden!

Uitstromende accuvloeistof kan bij contact met de huid of andere lichaamsdelen letsel veroorzaken.

- Vermijd contact van accuvloeistof met de huid, ogen en slijmvliezen.
- Als u in aanraking bent gekomen met accuvloeistof, spoelt u de betreffende plaatsen overvloedig met schoon water en raadpleegt u onmiddellijk een arts.

Gevaar voor beschadiging!

Een verkeerde omgang met de accupack kan leiden tot beschadiging van de accupack.

- Steek geen vreemde voorwerpen in de stekkeraansluitingen van de accupack.
- Bescherm de accupack tegen mechanische schokken.
- Plaats de accupack tijdens het gebruik of bij het laden op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte.
- Gebruik de accupack uitsluitend met de originele accessoires.
- Neem de veiligheidsaanwijzingen in acht voor de apparaten die u op de accupack aansluit.
- Informeer bij de fabrikant van het apparaat dat u wilt opladen wat het stroomverbruik is. Het stroomverbruik mag niet hoger zijn dan de afgifte van de accupack. (max. 19V/3500mA)
- Wanneer u de accupack langere tijd niet gebruikt, moet u deze met regelmatige tussenpozen (ongeveer om de drie maanden) opladen zodat de accupack niet wordt diepontladen.
- Gebruik de accupack nooit meteen wanneer deze van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht. Het condenswater dat daarbij ontstaat, kan de accupack eventueel beschadigen. Laat de accupack eerst op kamertemperatuur komen voordat u deze gebruikt.

5 | Eerste ingebruikname**5.1 | Accupack en leveringsomvang controleren**

1. Haal de accupack uit de verpakking.
2. Controleer of de levering compleet is (zie afb. A).
3. Controleer of de accupack of onderdelen daarvan schade vertonen. Als dit het geval is, gebruik de accupack dan niet. Neem via het aangegeven service-adres contact op met de fabrikant.

5.2 | Accupack opladen

De accupack is bij levering gedeeltelijk geladen en moet vóór de eerste ingebruikname tot 4 uur lang worden opgeladen tot alle LED's van de laadtoestandindicatie **7** continu branden. De accupack moet na ieder gebruik

volledig worden opgeladen. De maximale capaciteit wordt pas na 3 keer ontladen/laden bereikt.

U kunt de accupack op drie verschillende manieren opladen (zie hoofdstuk 2 afb. A):

Oplaadstekker

1. Steek de holle stekker van de oplaadstekker **9** in de aansluiting voor netstekker **3**.
2. Steek de netstekker van de oplaadstekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Oplader voor boordstopcontact

1. Steek de oplader voor het boordstopcontact **10** in het 12V-boordspanningsstopcontact van het voertuig.
2. Sluit de kabel van de sigarettenaanstekerstekker aan op de aansluiting voor de netstekker.

USB-laadstekker (niet inbegrepen in de leveringsomvang)

1. Sluit de micro-USB-kabel van de laadadapterkabel **11** aan op de micro-USB-aansluiting **2**.
2. Sluit het andere uiteinde van de micro-USB-kabel aan op een USB-ingang van uw computer of een USB-laadstekker.
3. Steek de USB-laadstekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.

De LED's van de laadtoestandindicatie geven tijdens het oplaadproces de laadtoestand aan en knipperen.

Wanneer alle LED's continu branden, is de accupack helemaal opgeladen. Vervolgens moeten de laadkabels van het stroomnet worden gescheiden.



De accupack kan niet worden opgeladen als tegelijkertijd een elektronisch apparaat door de accupack wordt opgeladen.

5.3 | Laadstatus van de accupack controleren

De vier LED's van de laadtoestandindicatie **7** geven de resterende lading van de accupack aan. Wanneer u op de functietoets **1** drukt, wordt de laadtoestand enkele seconden weergegeven. Tijdens het opladen van een apparaat geven de LED's de resterende lading van de accupack aan.

Laadtoestand	Laadtoestandindicatie
100 %	Alle vier LED's branden.

Laadtoestand	Laadtoestandindicatie
75 %	Er branden drie LED's.
50 %	Er branden twee LED's.
25 %	Er brandt één LED.
<25 %	Er knippert één LED.

6 | Gebruik

6.1 | Apparaten opladen via een USB-aansluiting

1. Sluit de laadadapterkabel **11** aan op de USB-aansluiting **4** (zie afb. C).
2. Verbind het apparaat dat u wilt opladen met een geschikte stekker van de laadadapterkabel.

De laadtoestandindicatie **7** geeft de laadtoestand van de accupack aan.

3. Nadat het opladen is voltooid, scheidt u het opgeladen apparaat van de multiadapter.

6.2 | Starthulpboosters gebruiken als starthulp



Gevaar voor elektrische schok en brand!

Verkeerd gebruik van de startkabel verhoogt het gevaar voor een elektrische schok of brand.

- Draag altijd geschikte werkkleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u aan een voertuigaccu werkt.
- Verwijder metalen voorwerpen (bijv. ringen, horloges, halskettingen) voordat u begint aan het startproces.
- Sluit de zwarte kabel nooit aan op brandstofleidingen, inspuitsystemen of vergelijkbare onderdelen die in aanraking komen met brandstof.
- Zorg dat de contacten van de klemmen elkaar niet raken, anders kan er kortsluiting ontstaan.

Voor gebruik als starthulp moet de accupack altijd volledig zijn opgeladen om een zo groot mogelijk starthulpvermogen te kunnen leveren.

De accupack mag niet als starthulp worden gebruikt wanneer de

laadtoestandindicatie **7** minder dan 4 LED's aangeeft.

1. Schakel de ontsteking en alle elektrische apparaten van het voertuig uit.
2. Zet een handmatige versnellingsbak in de vrijloop of zet de hendel van een automatische versnellingsbak in de parkeerstand.
3. Klem de rode leiding van de accuklemkabelaansluiting **8** op de positieve pool (rood) van de voertuigaccu. Klem de zwarte leiding op het massapunt van de motor of een geleidend metalen onderdeel op de motor (zie afb. C). Dit mag geen bewegend onderdeel zijn. Bij sommige voertuigen is een dergelijke aansluiting voor een starthulp al aangebracht.
4. Verwijder de beschermende afdekking van de accuklemkabelaansluiting **6**.
5. Steek de startkabel helemaal in de accuklemkabelaansluiting. De accuklemkabel moet stevig met de accuklemkabelaansluiting verbonden zijn. Als de LED's 'Start' en 'Error' afwisselend rood en groen knipperen, is alles in orde. Als alleen de LED 'Error' na ca. 3 seconden rood brandt, is de spanning van de accupack te laag en moet deze worden opgeladen. Als alleen de LED 'Start' na ca. 3 seconden groen brandt, is de accupack gereed voor gebruik.



Als u het voertuig niet binnen 30 seconden start, wordt de accupack automatisch uitgeschakeld. De LED's 'Start' en 'Error' branden. In dat geval moet de accuklemkabel uit de accupack worden getrokken en weer worden ingestoken.

6. Start het voertuig door de startmotor aan te zetten. Wanneer de start is gelukt, wordt het alarm geactiveerd. De LED 'Error' brandt rood.
7. Als het voertuig niet start, wacht u minstens 2 minuten voordat u een nieuwe startpoging onderneemt. Slaagt de start nog steeds niet, dan is de voertuigaccu waarschijnlijk beschadigd of is de spanning ervan tot minder dan 3 V gedaald en is een starthulp niet mogelijk. Vervang in dat geval de voertuigaccu.
8. Wanneer de laadkabel piept (geluidssignaal), is deze overbelast. Scheid de kabel dan van de accupack en de voertuigaccu.
9. Wanneer de voertuigmotor loopt, trekt u de accuklemkabel uit de starthulpaansluiting en brengt u de beschermende afdekking weer aan op de starthulpaansluiting.
10. Maak eerst de klem van de zwarte leiding en daarna de rode leiding van de startkabel los van het massapunt en de voertuigaccu.
11. Laad de accupack na een geslaagde starthulp weer op.
12. Laat de voertuigmotor die met een starthulp is gestart, niet afslaan. Als de dynamo en accu intact zijn, kan de accu met een rit van 1/2-1 uur weer worden opgeladen. U kunt de laadtoestand van de accu het beste later controleren met een oplaadapparaat dat de laadtoestand aangeeft en de accu volledig opladen. Als dit niet meer mogelijk is, moet de accu worden vervangen.

6.3 | Veiligheidsmechanismen

De accuklemkabel heeft meerdere veiligheidsmechanismen die de accupack beschermen tegen beschadiging.

Beveiliging tegen verkeerde poolaansluiting

Wanneer de klemmen op de verkeerde polen zijn aangesloten, wordt het alarm geactiveerd. De LED's 'Start' en 'Error' knipperen en het stroomcircuit blijft onderbroken.

Beveiliging tegen kortsluiting

Wanneer de contacten van de beide klemmen elkaar raken, wordt het alarm geactiveerd. De LED's 'Start' en 'Error' knipperen en het stroomcircuit wordt onderbroken.

Beveiliging tegen tegenstroom

Nadat het voertuig is gestart, is de accupack beveiligd tegen beschadiging door tegenstroom van de voertuigaccu. Na 30 seconden wordt het alarm geactiveerd. De LED's 'Start' en 'Error' branden.

Beveiliging tegen overlading

Zodra de nominale stroom van 300 A of 600 A wordt overschreden, wordt het alarm geactiveerd. De LED's 'Start' en 'Error' knipperen en het stroomcircuit wordt onderbroken.

Beveiliging tegen te lage spanning

Wanneer de uitgangsspanning van de accupack minder dan 10 V bedraagt, blijft de accuklemkabel **8** inactief. De LED 'Error' brandt. Op deze manier wordt de accupack beveiligd tegen diepontlading.

6.4 | Gebruik van de LED-lampjes

- Als u de LED-lampjes **5** wilt inschakelen, houdt u de functietoets **1** ca. 3 seconden ingedrukt.

Wanneer de LED-lampjes zijn ingeschakeld (continu branden), kunt u herhaaldelijk kort op de functietoets drukken om de verschillende functies te activeren:

- continu branden/knipperen/SOS-sigitaal/licht uit
- Als u de LED-lampjes meteen wilt uitschakelen, houdt u de functietoets ca. 3 seconden ingedrukt.

7 | Reiniging

AANWIJZING!

Gevaar voor kortsluiting!

Water of een andere vloeistof die in de behuizing is binnengedrongen, kan kortsluiting veroorzaken.

- Dompel de accupack nooit in water of andere vloeistoffen.

- Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in de behuizing terechtkomt.

AANWIJZING!

Gevaar voor beschadiging!

Een verkeerde omgang met de accupack kan leiden tot beschadiging van de accupack.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde plamuurmessen en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

1. Koppel de accupack los van de stroomvoorziening voordat u begint met de reiniging.
2. Laat de accupack helemaal afkoelen.
3. Neem de accupack af met een licht bevochtigde doek. Wrijf alle onderdelen vervolgens volledig droog.

8 | Opslag

Bewaar de accupack en accessoires in de bewaartas **12** bij een temperatuur tussen -10°C en +60°C en een relatieve luchtvochtigheid van 0-99% (niet-condenserend).

9 | Fouten opsporen

Probeer u bij storingen eerst te redden met de volgende maatregelen:

Fout	Mogelijke oorzaken en oplossing
De accupack wordt niet ingeschakeld, het LED-lampje 5 gaat niet branden en er kunnen geen apparaten worden opgeladen.	– De interne accu is ontladen. – Laad de accu helemaal op.

Fout	Mogelijke oorzaken en oplossing
Er is geen starthulp mogelijk.	- De accupack is niet correct aangesloten. - Controleer de verbinding met het voertuig. Alle contactpunten moeten schoon zijn en de accuklemkabel 8 moet correct zijn aangesloten. - De accupack is niet volledig opgeladen. - Het apparaat bereikt zijn volledige starthulpcapaciteit pas na drie keer laden/ontladen. - Het stroomverbruik of de vraag van de startmotor van het voertuig is te hoog.
De laadkabel piept.	- De laadkabel is overbelast. - Trek de kabel uit de accupack en van de accupolen af.

10 | Technische gegevens

Accupack

Model:	CP-10
Ingangsstroom:	12 V; 1000 mA 5 V; 1000 mA
Uitgangsstroom:	5 V; 2000 mA 19 V; 3500 mA
Starthulpstroom:	12 V; 200 A
Piekstroom:	12 V; 400 A
Accucapaciteit:	12.000 mA
Laadduur:	ca. 5 uur
Laadcycli:	> 1000 cycli
Gebruikscondities:	0 °C bis +60 °C
Afmetingen (h x b x d):	ca. 3 x 9 x 18 cm
Gewicht:	ca. 470 g

Oplaadstekker

Werkspanning:	100–240 V~; 50/60 Hz
---------------	----------------------

Uitgangsstroom: 5,5 V; 1000 mA

Beschermingsklasse: II 

11 | Verklaring van overeenstemming



De EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het adres dat aan de achterkant is vermeld.

12 | Afvoer



Verwijder het verpakkingsmateriaal en ook het product zelf conform de regionale overheidsrichtlijnen.

Afgedankte apparaten horen niet bij het huisvuil!



Mocht de Powerbank ooit niet meer kunnen worden gebruikt, dan is elke consument wettelijk verplicht afgedankte apparaten gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk, in te leveren. Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat afgedankte apparaten vakkundig gerecycled en negatieve effecten op het milieu vermeden worden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.

Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil!



Als consument bent u wettelijk verplicht, alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/wijk, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt.

*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood

13 | Contact

Bij vragen over dit product en/of deze gebruikshandleiding dient u vóór het eerste gebruik van het product contact op te nemen met ons servicecentrum via e-mail: order@louis.nl. Wij helpen u snel verder. Zo garanderen wij samen dat het product op de juiste wijze wordt gebruikt.

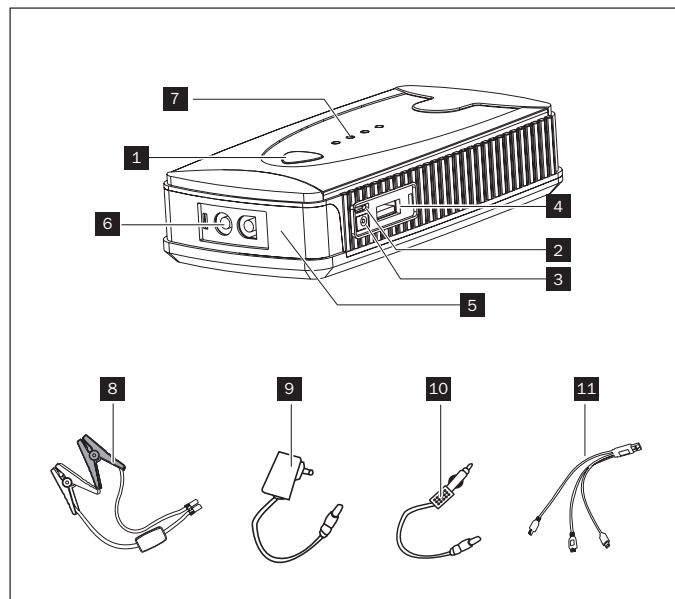
Geproduceerd in China

Indice

1 Contenuto della fornitura	65
2 Ambito di utilizzo	66
3 Informazioni generali	66
3.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	66
3.2 Legenda	67
4 Sicurezza	68
4.1 Uso conforme	68
4.2 Istruzioni per la sicurezza	68
5 Prima messa in funzione	71
5.1 Controllo del power bank e del contenuto della fornitura	71
5.2 Caricamento del power bank	71
5.3 Controllo dello stato di carica dell'avviatore di emergenza	72
6 Ambito di utilizzo	72
6.1 Ricarica dispositivi tramite attacco USB	72
6.2 Utilizzo come avviatore di emergenza per la messa in moto di veicoli	73
6.3 Meccanismi di sicurezza	74
6.4 Utilizzo della torcia tascabile LED	75
7 Pulizia	75
8 Conservazione	76
9 Ricerca dei guasti	76
10 Dati tecnici	77
11 Dichiarazione di conformità	77
12 Smaltimento	78
13 Contatti	78

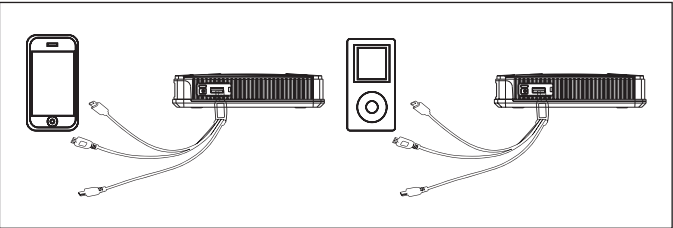
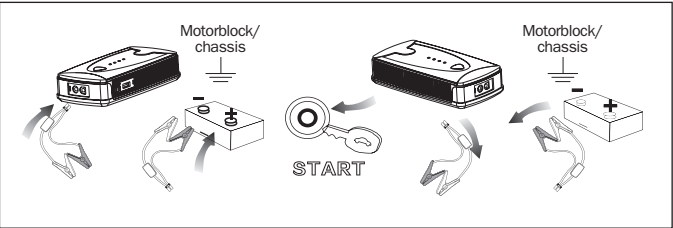
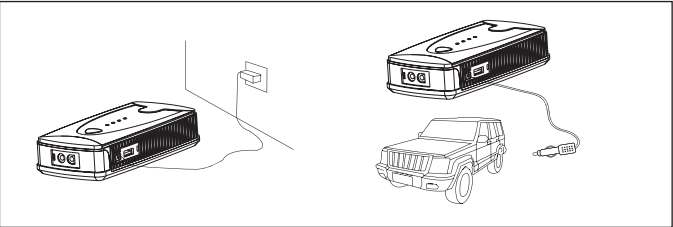
AVVIATORE DI EMERGENZA E POWER BANK

1 | Contenuto della fornitura



- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Tasto funzione | 5 Torcia tascabile LED, 2x | 9 Caricabatteria da parete |
| 2 Connettore micro USB | 6 Porta per cavo morsetti batteria | 10 Caricabatteria per presa di bordo |
| 3 Porta per caricabatteria da parete | 7 Indicatore stato di carica | 11 Cavo adattatore di carica |
| 4 Porta USB | 8 Cavo morsetti batteria | 12 Custodia (non in figura) |

2 | Ambito di utilizzo



3 | Informazioni generali

3.1 | Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono all'avviatore di emergenza con power bank integrato ProCharger (di seguito denominato solo "power bank"). Esse contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'impiego.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il power bank, prestando particolare attenzione alle istruzioni per la sicurezza. La mancata osservanza delle

presenti istruzioni per l'uso può comportare gravi lesioni personali o danneggiare il power bank stesso. Le presenti istruzioni per l'uso rispondono alle normative e alle disposizioni vigenti nell'Unione Europea. Negli altri Paesi vanno inoltre rispettate anche le leggi e le direttive locali. Si raccomanda di conservare le presenti istruzioni per un eventuale uso futuro. Qualora il power bank venga ceduto a terzi, esso dovrà essere accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.

3.2 | Legenda

I simboli e le parole di segnalazione di seguito illustrati sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul power bank o sull'imballo.

 AVVERTENZA!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o letali.
 ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni lievi o di media entità.
AVVISO!	Questa parola indica una situazione che potrebbe provocare danni materiali.
	Questo simbolo indica informazioni aggiuntive utili relative al montaggio o al funzionamento.
	Questo simbolo indica la riciclabilità dell'imballaggio e del prodotto stesso.
	Dichiarazione di conformità (v. Capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili all'interno dell'area economica europea.
	Questo simbolo indica apparecchi elettrici protetti con doppio isolamento.
	Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo possono essere utilizzati unicamente in ambienti interni.
	Questo simbolo indica la polarità dell'apparecchio.

4 | Sicurezza

4.1 | Uso conforme

Il power bank è concepito come supporto per le batterie da 12 V dei veicoli in caso di problemi di avviamento. Non può sostituire la batteria del veicolo e può essere utilizzato solo in aggiunta alla batteria esistente. Il power bank può essere utilizzato inoltre per l'alimentazione di navigatori, smartphone e dispositivi analoghi dotati di attacco USB, laptop con attacco da 19 V e per ricaricare le batterie interne. Il power bank è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. Utilizzare il power bank esclusivamente in ambienti interni asciutti o all'aperto in condizioni ambientali asciutte. Utilizzare il caricabatteria da parete solo in ambienti interni asciutti. Il power bank non è un giocattolo. Utilizzare il power bank solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi uso diverso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali. Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso scorretto o non conforme.

4.2 | Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione e incendio!

L'utilizzo improprio del power bank aumenta il rischio di esplosione e incendio.

- Non esporre mai il power bank a fonti di calore, come ad es. raggi solari diretti, fiamme libere o simili.
- Tenere il power bank lontano da superfici calde.
- Non utilizzare il power bank in ambienti esplosivi o in prossimità di liquidi, gas e polveri facilmente infiammabili.
- Non esporre il power bank a umidità, ad es. pioggia.
- Non appoggiare oggetti sul power bank e non coprirlo mentre è in funzione.



AVVERTENZA!

Pericolo di folgorazione!

L'utilizzo improprio del power bank aumenta il rischio di folgorazione.

- Collegare il power bank solamente se la tensione di rete della presa corrisponde a quanto indicato sulla targhetta identificativa.

- Per caricare il power bank utilizzare solo il caricabatteria da parete o il cavo di ricarica per presa di bordo compresi nella dotazione.
- Collegare il caricabatteria da parete esclusivamente a una presa facilmente accessibile in modo da poter scollegare il power bank velocemente dalla rete elettrica in caso di mal-funzionamento.
- Caricare il power bank con il caricabatteria da parete solo in ambienti interni asciutti.
- Non afferrare mai il power bank né i rispettivi accessori con le mani umide.
- Non staccare mai il caricabatteria da parete dalla presa tirando il cavo di rete, bensì afferrare sempre la spina stessa.
- Sistemare il cavo di rete in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Non piegare il cavo di rete e non appoggiarlo su bordi affilati.
- Se un apparecchio elettrico cade in acqua, non tentare mai di recuperarlo. In tal caso disattivare il fusibile e scollegare il caricabatteria da parete dalla presa.
- Se non lo si utilizza, pulire il power bank o, in caso di guasto, spegnerlo sempre e togliere il caricabatteria da parete dalla presa.
- Non utilizzare il power bank qualora presenti danni visibili o in presenza di cavi/connettori difettosi.
- Non aprire l'alloggiamento e non apportare modifiche né al power bank né ai rispettivi accessori. Fare eseguire eventuali riparazioni a tecnici esperti. Rivolgersi a tale scopo presso un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, collegamento non corretto o errato utilizzo, si esclude qualsiasi responsabilità e diritto di garanzia. La batteria all'interno del power bank non è sostituibile.



AVVERTENZA!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di

esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Tenere il power bank lontano dalla portata dei bambini.
- Il power bank può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive della necessaria esperienza e conoscenza purché siano sorvegliati o siano stati informati sull'utilizzo sicuro del power bank e comprendano i rischi che ne potrebbero conseguire.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini non sorvegliati.
- Tenere il power bank e i relativi accessori lontano dai bambini di età inferiore agli otto anni.
- La fornitura comprende la pellicola di confezionamento e pezzi piccoli che possono essere inghiottiti. Tenere lontano questi pezzi dai bambini, nel caso vengano inghiottiti sussiste un pericolo di soffocamento.



ATTENZIONE!

Pericolo di corrosione!

Eventuali perdite di liquido della batteria possono causare lesioni se entrano in contatto con la pelle o altre parti del corpo.

- Evitare il contatto del liquido della batteria con pelle, occhi e mucose.
- In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare immediatamente la parte del corpo interessata con abbondante acqua pulita e consultare subito il medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del power bank può danneggiare l'apparecchio stesso.

- Non inserire corpi estranei nelle interfacce dei connettori del power bank.
- Proteggere il power bank da urti meccanici.

- Durante il funzionamento e il caricamento, collocare il power bank su una superficie resistente al calore.
- Utilizzare il power bank solo con accessori originali.
- Osservare le istruzioni per la sicurezza dei dispositivi che si intende collegare al power bank.
- Informarsi presso il costruttore del dispositivo da caricare in merito all'assorbimento di corrente supportato. L'assorbimento di corrente non può superare la corrente in uscita del power bank. (max. 19V/3500mA)
- Se rimane inutilizzato per un periodo prolungato, il power bank deve essere caricato regolarmente (ca. ogni tre mesi), in modo da impedire che si scarichi completamente.
- Non utilizzare mai il power bank subito dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La formazione di acqua di condensa potrebbe in alcuni casi danneggiare il power bank. Prima di utilizzare il power bank, lasciare che si scaldi a temperatura ambiente.

5 | Prima messa in funzione

5.1 | Controllo del power bank e del contenuto della fornitura

1. Estrarre il power bank dall'imballo.
2. Verificare che la fornitura sia completa (vedere Fig. A).
3. Verificare che il power bank o i singoli componenti non presentino danni. In presenza di danni, non utilizzare il power bank. Contattare il servizio assistenza del produttore all'indirizzo fornito.

5.2 | Caricamento del power bank

Il power bank è fornito parzialmente carico e deve essere messo sotto carica prima della prima messa in servizio per un massimo di 4 ore, finché tutti i LED dell'indicatore dello stato di carica **7** non sono permanentemente accesi. Il power bank dovrebbe essere ricaricato completamente dopo ogni utilizzo. Raggiunge la capacità massima dopo il terzo scaricamento/caricamento.

Il power bank può essere caricato in tre modi diversi (vedere capitolo 2 Fig. A):

Caricabatteria da parete

1. Inserire il connettore cavo del caricabatteria da parete **9** nella porta per la spina corrispondente sul power bank **3**.
2. Inserire la spina di alimentazione del caricabatteria in una presa a parete installata a regola d'arte.

Caricabatteria per presa di bordo

1. Inserire il caricabatteria per presa di bordo **10** nella presa di bordo da 12 V del veicolo.
2. Inserire il cavo dell'accendisigari nella porta per la spina corrispondente sul power bank.

Spina di carica USB (non compresa nella fornitura)

1. Inserire il cavo micro USB dell'adattatore di carica **11** nella presa micro USB **2**.
2. Inserire l'altra estremità del cavo micro USB in un ingresso USB del computer o in una spina di carica USB.
3. Inserire la spina di carica USB in una presa a parete installata a regola d'arte.

I LED dell'indicatore dello stato di carica indicano lo stato di carica e lampeggiano durante il processo.

Quando tutti i LED sono illuminati fissi, il power bank è completamente carico. A questo punto è necessario scollegare il cavo di ricarica dalla rete.



Il power bank non può essere caricato se nel frattempo viene utilizzato come caricabatteria per un altro dispositivo elettrico.

5.3 | Controllo dello stato di carica del power bank

I quattro LED dell'indicatore dello stato di carica **7** mostrano il livello di carica residuo del power bank. Premendo il tasto funzione **1**, lo stato di carica viene visualizzato per alcuni secondi. Mentre viene caricato un altro dispositivo, i LED mostrano lo stato di carica residuo del power bank.

Stato di carica	Ladestandsanzeige
100 %	Tutti e quattro i LED accesi.
75 %	Tre LED accesi.
50 %	Due LED accesi.
25 %	Un LED acceso.
<25 %	Un LED lampeggia.

6 | Ambito di utilizzo

6.1 | Ricarica dispositivi tramite attacco USB

1. Inserire il cavo dell'adattatore di carica **11** nell'attacco USB **4** (vedere Fig. C).
2. Collegare il dispositivo da caricare con un connettore adeguato del cavo

dell'adattatore di carica. L'indicatore dello stato di carica **7** mostra lo stato di carica del power bank.

3. Al termine del processo di carica scollegare il dispositivo da caricare dal multi-adattatore.

6.2 | Utilizzo come avviatore di emergenza per la messa in moto di veicoli



Pericolo di folgorazione e incendio!

L'uso scorretto del cavo per l'avviamento di emergenza aumenta il rischio di folgorazione e incendio.

- Indossare sempre l'abbigliamento da lavoro adeguato, scarpe e occhiali protettivi, quando si eseguono lavori sulla batteria del veicolo.
- Togliere eventuali oggetti metallici (ad es. anelli, orologi, catenine) prima di eseguire l'avviamento di emergenza.
- Non collegare mai il cavo nero alle condotte del carburante, ai sistemi di iniezione e a componenti simili che entrano in contatto con il carburante.
- Non far entrare in contatto uno con l'altro i contatti dei morsetti, per non procurare cortocircuiti.

Per garantire la massima efficacia per l'avviamento di emergenza, il power bank deve essere completamente carico quando viene utilizzato per questa funzione.

Il power bank non può essere utilizzato per l'avviamento di emergenza se l'indicatore dello stato di carica **7** presenta meno di 4 LED accesi.

1. Disattivare l'accensione e tutte le utenze del veicolo.
2. Innestare manualmente la marcia in folle o portare la leva del cambio automatico nella posizione di parcheggio.
3. Collegare il terminale rosso del cavo dei morsetti batteria **8** al polo positivo (rosso) della batteria del veicolo. Collegare il morsetto nero al punto di massa del motore o a un componente metallico conduttivo sul motore (vedere Fig. C). Non scegliere un componente mobile. In alcuni veicoli è già presente un punto specificatamente predisposto per il collegamento dell'avviatore di emergenza.
4. Rimuovere la copertura protettiva dalla porta per i cavi dei morsetti batteria **6**.
5. Inserire il cavo dell'avviatore completamente nella porta per il cavo dei morsetti batteria. Il cavo dei morsetti della batteria deve essere collegato saldamente alla presa dedicata. Se i LED "Start" e "Error" lampeggiano alternativamente a luce verde e rossa, è tutto ok. Se solo il LED "Error" si illumina di rosso dopo ca. 3 secondi, la tensione del power bank è insufficiente e il power bank deve

essere ricaricato. Se solo il LED "Start" si illumina di verde dopo ca. 3 secondi, il power bank è pronto.



Se il veicolo non si avvia entro 30 secondi, il power bank si spegne automaticamente. I LED "Start" e "Error" si illuminano. In questo caso, il cavo dei morsetti batteria deve essere estratto e reinserito nel power bank.

6. Avviare il veicolo utilizzando il motorino di avviamento. Se l'avvio riesce, viene emesso un allarme. Il LED "Error" si illumina di rosso.
7. Se il veicolo non parte, attendere almeno 2 minuti prima di tentare un nuovo avviamento di emergenza. Se anche questo secondo tentativo fallisce, molto probabilmente la batteria del veicolo è danneggiata oppure la tensione è scesa sotto 3 V e non è possibile effettuare un avviamento di emergenza. In questo caso, la batteria del veicolo deve essere sostituita.
8. Se il cavo di ricarica emette un bip (segnale acustico), è presente un sovraccarico. In questo caso, scollegarlo dal power bank e dalla batteria del veicolo.
9. Quando il veicolo è partito, estrarre il cavo dei morsetti batteria dalla porta per l'avviatore di emergenza e richiudere con la copertura protettiva.
10. Scollegare prima il morsetto nero e poi quello rosso del cavo dell'avviatore dal punto di massa e dalla batteria del veicolo.
11. Dopo aver eseguito con successo l'avviamento d'emergenza, ricaricare il power bank.
12. Non far spegnere il veicolo messo in moto tramite avviamento d'emergenza. Se l'alternatore e la batteria non hanno subito danni, quest'ultima può essere ricaricata con 30-60 minuti di marcia. La cosa migliore da fare è verificare in un secondo momento lo stato di carica della batteria su un caricabatterie con indicatore del livello di carica e ricaricare completamente la batteria. Se ciò non è più possibile, occorre sostituire la batteria.

6.3 | Meccanismi di sicurezza

Il cavo dei morsetti batteria è dotato di vari meccanismi di sicurezza che proteggono il power bank dal danneggiamento.

Protezione contro l'inversione di polarità

Se i morsetti non vengono collegati con la giusta polarità, l'allarme si attiva. I LED "Start" e "Error" lampeggiano e il circuito di corrente resta interrotto.

Protezione contro il cortocircuito

Se i contatti dei due morsetti si toccano, l'allarme si attiva. I LED "Start" e "Error" lampeggiano e il circuito di corrente viene interrotto.

Protezione contro la corrente di ritorno

Se il veicolo è stato avviato, il power bank viene protetto dai danni causati dalla corrente di ritorno dal veicolo. L'allarme si attiva dopo 30 secondi. I LED "Start" e "Error" si illuminano.

Protezione contro il sovraccarico

Non appena viene superata la corrente nominale di 300 A o 600 A, l'allarme si attiva. I LED "Start" e "Error" lampeggiano e il circuito di corrente viene interrotto.

Protezione contro la sottotensione

Se la tensione di uscita del power bank misura meno di 10 V, il cavo dei morsetti batteria **8** resta disattivo. Il LED "Error" si accende. In questo modo il power bank viene protetto contro lo scaricamento completo.

6.4 | Utilizzo della torcia tascabile LED

- Per accendere la torcia LED **5**, tenere premuto il tasto funzione **1** per ca. 3 secondi.

Con la torcia LED accesa (luce continua), è possibile attivare le diverse funzioni premendo brevemente in sequenza il tasto funzione.

- Luce continua/luce lampeggiante/segnale SOS/luce spenta
- Per spegnere immediatamente la torcia LED, tenere premuto il tasto funzione per ca. 3 secondi.

7 | Pulizia

AVVISO!

Pericolo di cortocircuito!

La penetrazione di acqua o altri liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio può causare un cortocircuito.

- Non immergere mai il power bank in acqua o altri liquidi.
- Fare attenzione a non far penetrare acqua o altri liquidi nell'alloggiamento.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del power bank può danneggiare l'apparecchio stesso.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon né accessori per la pulizia appuntiti o in metallo come lame, spatole dure o simili in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

1. Scollegare il power bank dall'alimentazione prima di pulirlo.
2. Lasciar raffreddare completamente il power bank.
3. Strofinare il power bank con un panno leggermente umido. Quindi asciugare completamente con uno straccio tutti i componenti.

8 | Conservazione

Conservare il power bank e gli accessori nella custodia **12**, a una temperatura compresa fra -10 °C e +60 °C e un'umidità relativa di 0 - 99% (non condensante).

9 | Ricerca dei guasti

In presenza di anomalie di funzionamento, adottare innanzitutto i seguenti provvedimenti:

Difetto	Possibili cause e rimedi
Il power bank non si accende, la torcia LED 5 non funziona e non è possibile caricare altri dispositivi.	La batteria interna è scarica. – Ricaricare completamente la batteria.
Impossibile effettuare un avviamento d'emergenza.	Il power bank non è collegato correttamente. – Verificare il collegamento al veicolo. Tutti i punti di contatto devono essere puliti e il cavo dei morsetti batteria 8 deve essere collegato correttamente. – Il power bank non è completamente carico. – Solo dopo il terzo caricamento/scaricamento l'apparecchio raggiunge la piena capacità per l'avvio di emergenza. – La corrente assorbita o la corrente di spunto del veicolo è troppo elevata
Il cavo di ricarica emette un bip	– Il cavo di ricarica è sovraccaricato – Estrarre il cavo dal power bank e dai poli della batteria

10 | Dati tecnici

Power bank

Modello:	CP-10
Corrente d'ingresso:	12 V $\overline{=}$ $\overline{=}$; 1 000 mA 5 V $\overline{=}$ $\overline{=}$; 1 000 mA
Corrente di uscita:	5 V $\overline{=}$ $\overline{=}$; 2 000 mA 19 V $\overline{=}$ $\overline{=}$; 3 500 mA
Corrente per avviamento di emergenza:	12 V; 200 A
Corrente di picco:	12 V; 400 A
Capacità batteria:	12.000 mAh
Durata caricamento:	ca. 5 ore
Cicli di ricarica:	> 1000 cicli
Condizioni di esercizio:	da 0 °C a +60 °C
Dimensioni (alt.x largh. x prof.):	ca. 3 x 9 x 18 cm
Peso:	ca. 470 g

Caricabatteria da parete

Tensione di esercizio:	100–240 V~; 50/60 Hz
Corrente di uscita:	5,5 V $\overline{=}$ $\overline{=}$; 1 000 mA
Classe di protezione:	II 

11 | Dichiarazione di conformità



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro.

12 | Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio e il prodotto stesso in conformità con le normative locali.

Non smaltire vecchi apparecchi nei rifiuti domestici!



Qualora il power bank non sia più utilizzabile, l'utente è tenuto per legge a conferire vecchi apparecchi ad es. presso uno dei punti di raccolta autorizzati presso il proprio comune/quartiere, differenziandoli dai rifiuti domestici per garantire il corretto smaltimento del vecchio apparecchio ed evitare effetti negativi sull'ambiente. A tale scopo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo raffigurato a lato.

Non smaltire le batterie, ricaricabili e non, nei rifiuti domestici!



In qualità di utilizzatore dell'apparecchio, l'utente è tenuto per legge a conferire tutte le batterie, ricaricabili e non, contenenti o meno sostanze nocive*, presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere o in negozio, onde assicurare uno smaltimento ecocompatibile delle stesse.

* caratterizzate dalla presenza di: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

13 | Contatti

Per domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni, prima del primo utilizzo del prodotto vi preghiamo di contattare il nostro centro di assistenza per e-mail all'indirizzo: order@louis-moto.it. Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo l'utilizzo corretto del prodotto.

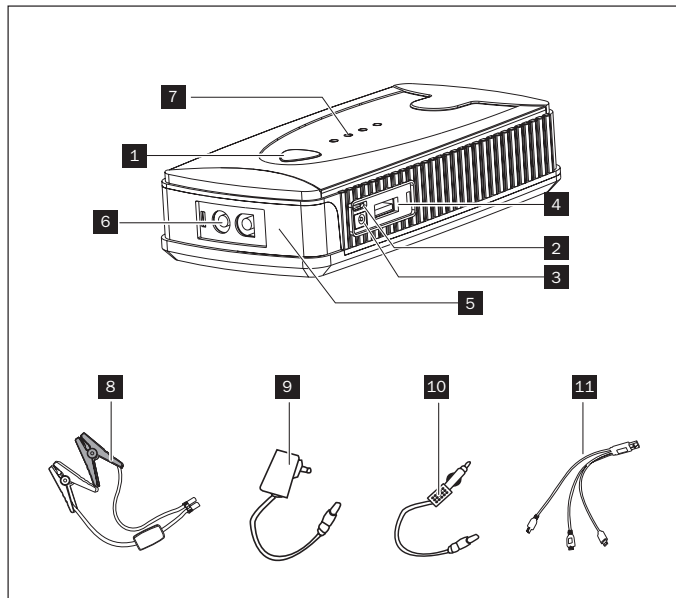
Prodotto in Cina

Índice de contenidos

1	 Volumen de suministro	80
2	 Uso	81
3	 Generalidades	81
3.1	Leer y conservar las instrucciones de uso	81
3.2	Signos empleados	82
4	 Seguridad	83
4.1	Uso previsto	83
4.2	Indicaciones de seguridad	83
5	 Primera puesta en servicio	86
5.1	Comprobar batería externa y volumen de suministro	86
5.2	Cargar la batería externa	86
5.3	Comprobar el nivel de carga de la batería externa	87
6	 Uso	88
6.1	Cargar aparatos a través del puerto USB	88
6.2	Usar el arrancador de batería como ayuda al arranque	88
6.3	Mecanismos de seguridad	90
6.4	Usar la linterna LED	90
7	 Limpieza	91
8	 Almacenamiento	91
9	 Solución de problemas	91
10	 Datos técnicos	92
11	 Declaración de conformidad	93
12	 Eliminación	93
13	 Contacto	94

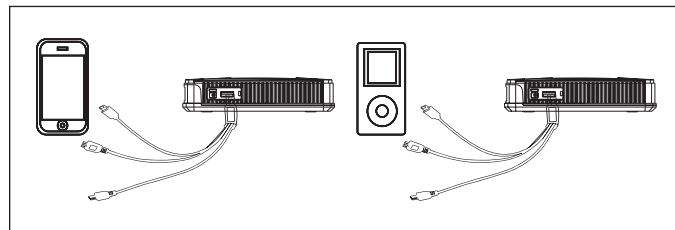
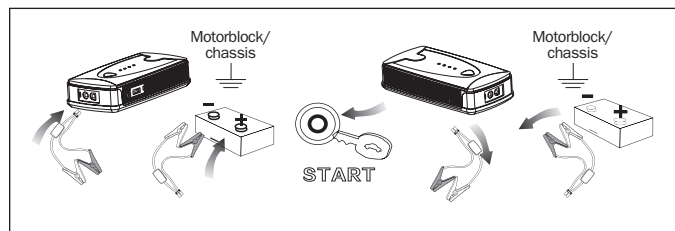
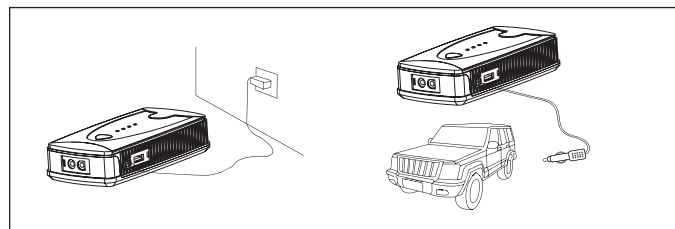
ARRANCADOR DE BATERÍA Y BATERÍA EXTERNA

1 | Volumen de suministro



- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1. Tecla de función | 5. Linterna con LED doble | 9. Cargador de red |
| 2. Conexión Micro USB | 6. Conector para cable con pinzas de batería | 10. Cargador para toma de corriente de a bordo |
| 3. Conexión para el cargador de red | 7. Indicador del nivel de carga | 11. Cable adaptador de carga |
| 4. Puerto USB | 8. Cable con pinzas de batería | 12. Estuche (no se muestra) |

2 | Uso



3 | Generalidades

3.1 | Leer y conservar las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso pertenecen a este arrancador de batería y batería externa ProCharger (denominado en adelante «batería externa»). Contienen información importante sobre la puesta en servicio y el manejo.

Antes de utilizar la batería externa, lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las presentes

instrucciones de uso puede dar lugar a lesiones graves o deterioros en la batería externa. Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglas vigentes aplicables en la Unión Europea. En el extranjero, observe asimismo las directivas y leyes específicas del país correspondiente. Conserve las instrucciones de uso para su posterior utilización. Si entrega a terceros la batería externa, adjunte siempre las presentes instrucciones de uso.

3.2 | Símbolos empleados

En las presentes instrucciones de uso, en la batería externa y en el embalaje se emplean los siguientes símbolos y avisos.

 ¡ADVERTENCIA!	Este símbolo/aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡ATENCIÓN!	Este símbolo/aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡NOTA!	Este aviso advierte de posibles daños materiales.
	Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el ensamblaje o el funcionamiento.
	Este símbolo representa la reciclabilidad de embalajes y del producto mismo.
	Declaración de conformidad (ver capítulo «Declaración de conformidad»): los productos caracterizados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.
	Este símbolo identifica a los aparatos eléctricos con doble aislamiento.
	Este símbolo identifica a los aparatos eléctricos con doble aislamiento.
	Este símbolo muestra la polaridad del aparato.

4 | Seguridad

4.1 | Uso previsto

La batería externa ha sido concebida como una ayuda auxiliar para baterías de vehículos de 12 V que presenten problemas de arranque. Sin embargo, en ningún caso puede sustituir a la batería del vehículo y únicamente puede emplearse de manera adicional. La batería externa se puede utilizar también como suministro de corriente para aparatos de navegación, teléfonos inteligentes y aparatos similares que dispongan de puertos USB; para un ordenador portátil con una conexión de 19 V, así como para cargar baterías internas.

La batería externa debe usarse exclusivamente en el ámbito privado, nunca en el ámbito profesional. Utilice la batería externa exclusivamente en locales interiores secos o al aire libre, bajo condiciones ambientales secas. Utilice el cargador de red únicamente en locales interiores secos. La batería externa no es ningún juguete para niños. Utilice la batería externa únicamente del modo que se describe en estas instrucciones de uso. Cualquier otra utilización contraviene el uso previsto y puede ocasionar daños materiales. El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso no previsto o incorrecto.

4.2 | Indicaciones de seguridad



¡Peligro de explosión y de incendio!

La manipulación inadecuada de la batería externa aumenta el peligro de explosión y de incendio.

- No exponga nunca la batería externa al calor excesivo como, p. ej., radiación solar directa, llamas abiertas o similares.
- Mantenga la batería externa alejada de superficies calientes.
- No utilice la batería externa en atmósferas explosivas o cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.
- No exponga la batería externa a la humedad como, p. ej., la lluvia.
- No deposite ningún objeto sobre la batería externa y no la cubra durante el funcionamiento.



¡Peligro de descarga eléctrica!

La manipulación inadecuada de la batería externa aumenta el peligro de sufrir una descarga eléctrica.

- Conecte la batería externa únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con la indicada en la placa de características.
- Para cargar la batería externa, utilice únicamente el cargador de red o el cable de carga para la toma de corriente de a bordo, ambos incluidos en el volumen de suministro.
- Conecte el cargador de red únicamente a una toma de corriente fácilmente accesible, de forma que pueda desenchufar rápidamente la batería externa de la red eléctrica en caso de avería.
- Efectúe la carga de la batería externa con el cargador de red únicamente en locales interiores secos.
- No toque nunca la batería externa ni los accesorios con las manos húmedas.
- No desenchufe el cargador de red de la toma de corriente tirando del cable, sino agarrándolo siempre por el enchufe.
- Tienda el cable de alimentación de forma que nadie pueda tropezar con él.
- No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados.
- No intente nunca asir un aparato eléctrico si ha caído al agua. En tal caso, desconecte de inmediato el fusible y desenchufe el cargador de red de la toma de corriente.
- Cuando no vaya a utilizar la batería externa, la vaya a limpiar o si se presenta una avería, desconecte siempre la batería externa y desenchufe el cargador de red de la toma de corriente.
- Absténgase de utilizar la batería externa si presenta deterioros visibles o si los cables o los enchufes están deteriorados.
- No abra la carcasa y no realice ninguna modificación en la batería externa ni en los accesorios; en su caso, encargue la reparación a personal especializado. Diríjase para ello a un taller especializado. Se excluye cualquier reclamación de responsabilidad y derecho de garantía en caso de realizar reparaciones por cuenta propia, así como de efectuar una conexión inadecuada o un uso incorrecto. La batería en la batería externa no es sustituible.



¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, ancianos con facultades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- Guarde la batería externa en un lugar fuera del alcance de los niños.
- La batería externa puede ser utilizada por niños mayores de ocho años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén bajo vigilancia o hayan sido instruidos sobre el uso seguro de la batería externa y hayan comprendido los peligros asociados.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no puede ser realizado por niños sin supervisión.
- Mantenga la batería externa y sus accesorios alejados de los niños menores de ocho años.
- El volumen de suministro incluye piezas pequeñas que se pueden ingerir, así como lámina de embalaje. Mantenga esas piezas alejadas de los niños ya que existe peligro de asfixia en caso de ingestión.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de corrosión!

El contacto de la piel u otras partes del cuerpo con electrolito derramado de la batería puede causar lesiones.

- Evite que el electrolito de batería entre en contacto con la piel, los ojos y membranas mucosas.
- Si ha entrado en contacto con el electrolito de la batería, enjuague de inmediato la zona afectada con agua clara abundante y acuda enseguida a un médico.

¡Peligro de deterioro!

Una manipulación incorrecta de la batería externa puede provocar su deterioro.

- No introduzca ningún objeto extraño en las interfaces de conexión de la batería externa.
- Proteja la batería externa de los golpes mecánicos.
- Coloque la batería externa durante su utilización o su carga sobre una superficie resistente al calor.
- Utilice la batería externa únicamente con los accesorios originales.
- Observe las indicaciones de seguridad de los aparatos que conecte a la batería externa.
- Diríjase al fabricante del aparato que desee cargar para informarse sobre el consumo de corriente que soporta. El consumo de corriente no debe superar la intensidad de salida de la batería externa. (máx. 19 V/3500 mA)
- Si no utiliza la batería externa durante un largo periodo de tiempo, cárguela a intervalos regulares (aprox. cada tres meses), de forma que no sufra una descarga total.
- No utilice nunca la batería externa inmediatamente después de haberla trasladado de un entorno frío a otro caliente. El agua condensada que se forma puede, bajo determinadas circunstancias, deteriorar la batería externa. Antes de utilizar la batería externa, deje que se caliente a temperatura ambiente.

5 | Primera puesta en servicio

5.1 | Comprobar batería externa y volumen de suministro

1. Extraiga la batería externa del embalaje.
2. Compruebe si el suministro está completo (véase fig. A).
3. Compruebe si la batería externa o las diferentes piezas presentan deterioros.
En ese caso, no utilice la batería externa. Diríjase al fabricante a través de la dirección de atención al cliente indicada.

5.2 | Cargar la batería externa

La batería externa se suministra parcialmente cargada y antes de su primera puesta en servicio se debe cargar durante un máximo de 4 horas, hasta

que todos los LED del indicador del nivel de carga **7** se enciendan de forma permanente. La batería externa debe cargarse por completo después de cada uso. Esta no alcanza su capacidad máxima hasta después de 3 ciclos de descarga/carga.

Puede cargar la batería externa de tres modos diferentes (véase Capítulo 2 fig. A):

Cargador de red

1. Enchufe el conector hueco del cargador de red **9** en el conector hembra de corriente **3**.
2. Introduzca el enchufe del cargador de red en una toma de corriente debidamente instalada.

Cargador para toma de corriente de a bordo

1. Enchufe el cargador para toma de corriente de a bordo **10** en la toma de corriente de 12 V de la red de a bordo del vehículo.
2. Enchufe el cable del conector del encendedor de cigarrillos en el conector hembra de corriente.

Enchufe de carga USB (no incluido en el volumen de suministro)

1. Enchufe el cable micro USB del cable adaptador de carga **11** en el puerto micro USB **2**.
2. Enchufe el otro extremo del cable micro USB en una entrada USB de su ordenador o en un enchufe de carga USB.
3. Introduzca el enchufe de carga USB en una toma de corriente debidamente instalada.

Los LED del indicador del nivel de carga indican el nivel de carga durante el proceso de carga y parpadean.

La batería externa está completamente cargada cuando todos los LED permanecen encendidos. A continuación, desenchufe el cable de carga de la red eléctrica.



No es posible cargar la batería externa si se está utilizando simultáneamente para cargar un aparato electrónico.

5.3 | Comprobar el nivel de carga de la batería externa

Los cuatro LED del indicador del nivel de carga **7** indican el nivel de carga restante de la batería externa. Si pulsa la tecla de función **1**, el nivel de carga se muestra durante unos segundos. Mientras se está cargando un aparato, los LED indican el nivel de carga restante de la batería externa.

Nivel de carga	Indicador del nivel de carga
100 %	Todos los LED encendidos.
75 %	Tres LED encendidos.
50 %	Dos LED encendidos.
25 %	Un LED encendido.
<25 %	Un LED parpadea.

6 | Uso

6.1 | Cargar aparatos a través del puerto USB

1. Enchufe el cable adaptador de carga **11** en el puerto USB **4** (véase fig. C).
2. Conecte el aparato que desee cargar con un enchufe adecuado del cable adaptador de carga.

El indicador del nivel de carga **7** indica el nivel de carga de la batería externa.
 3. Una vez terminado el proceso de carga, desconecte el aparato cargado del multiadaptador.

6.2 | Usar el arrancador de batería como ayuda al arranque



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica y de incendio!

Un uso incorrecto del cable auxiliar de arranque aumenta el peligro de una descarga eléctrica o de un incendio.

- Cuando trabaje con la batería del vehículo, lleve siempre ropa de trabajo adecuada, así como guantes y gafas de protección.
- Quítense los objetos metálicos (p. ej., anillos, relojes, collares) antes del proceso de ayuda al arranque.
- No conecte jamás el cable negro a tuberías de combustible, sistemas de inyección o piezas similares que entren en contacto con combustible.
- No deje que los contactos de las pinzas se toquen, ya que, de lo contrario, puede producirse un cortocircuito.

La batería externa debe estar completamente cargada siempre que se utilice para la ayuda al arranque, a fin de poner a disposición la máxima potencia de ayuda posible para el arranque.

No está permitido utilizar la batería externa como ayuda al arranque si el indicador del nivel de carga **7** muestra menos de 4 LED.

1. Desconecte el encendido y todos los consumidores de electricidad del vehículo.
2. En las cajas de cambios manuales, coloque el punto muerto; en las automáticas, lleve la palanca de cambios a la posición de aparcamiento.
3. Emborne el cable rojo del cable con pinzas de batería **8** al polo positivo (rojo) de la batería del vehículo. Emborne el cable negro al punto de masa del motor o a una pieza metálica conductora del motor (véase fig. C). Asegúrese de que no se trata de una pieza móvil. Algunos vehículos ya incorporan una conexión de ayuda al arranque semejante.
4. Retire la cubierta protectora del conector para cable con pinzas de batería **6**.
5. Enchufe el cable de ayuda al arranque en el conector para cable con pinzas de batería. El cable con pinzas de batería debe estar perfectamente conectado al conector para cable con pinzas de batería. Si los LED «Inicio» y «Error» parpadean de forma alternativa en color rojo y verde, significa que todo está en orden. Si únicamente se enciende en color rojo el LED «Error» tras aprox. 3 segundos, significa que la tensión de la batería externa es demasiado baja, por lo que debe recargarse. Si al cabo de aprox. 3 segundos solo permanece encendido en color verde el LED «Inicio», significa que la batería externa está lista.



Si el vehículo no arranca en 30 segundos, la batería externa se desconecta de forma automática. Los LED «Inicio» y «Error» se encienden. En ese caso, deberá desenchufar el cable con pinzas de batería de la batería externa y enchufarlo de nuevo.

6. Arranque el vehículo accionando el motor de arranque. Al producirse el arranque, se emite una señal de alarma. El LED «Error» se enciende de color rojo.
7. Si el motor no arranca, espere al menos 2 minutos antes de realizar un nuevo intento. Si este intento tampoco surte efecto, lo más probable es que la batería del vehículo esté deteriorada o que su tensión haya caído por debajo de 3 V, lo que imposibilita la ayuda al arranque. En ese caso, sustituya la batería del vehículo.
8. Si el cable de carga emite un pitido (señal acústica), significa que se ha sobrecargado. Desconéctelo en ese caso de la batería externa y de la batería del vehículo.
9. Si el vehículo ha arrancado, retire el cable con pinzas de batería de la conexión de ayuda al arranque y vuelva a colocar la cubierta protectora sobre la conexión de ayuda al arranque.
10. Desemborne primero la pinza negra del cable de ayuda al arranque del punto de masa y luego la pinza roja de la batería del vehículo.
11. Recargue la batería externa tras la ayuda al arranque.

12. No deje que se apague el motor del vehículo tras la ayuda al arranque. Si el alternador y la batería están en perfecto estado, la batería se puede recargar conduciendo entre media hora y una hora. Lo ideal es comprobar más tarde el nivel de carga de la batería mediante un cargador con indicador de estado y cargar por completo la batería. Si esto ya no fuera posible, será necesario reemplazar la batería.

6.3 | Mecanismos de seguridad

El cable con pinzas de batería dispone de varios mecanismos de seguridad para proteger la batería externa de posibles deterioros.

Seguro contra inversión de polaridad

Si las pinzas no están embornadas a su polo respectivo, se activa la señal de alarma. Los LED «Inicio» y «Error» parpadean y el circuito eléctrico permanece interrumpido.

Protección contra cortocircuito

Si se tocan los contactos de ambas pinzas, se activa la señal de alarma. Los LED «Inicio» y «Error» parpadean y se interrumpe el circuito eléctrico.

Protección contra corriente de retorno

Una vez arrancado el vehículo, la batería externa permanece protegida contra daños causados por corriente de retorno de la batería del vehículo. Tras 30 segundos se activa la señal de alarma. Los LED «Inicio» y «Error» se encienden.

Protección contra sobreintensidad

En cuanto se supera la corriente nominal de 300 A o 600 A, se dispara la señal de alarma. Los LED «Inicio» y «Error» parpadean y se interrumpe el circuito eléctrico.

Protección contra subtensión

Si la tensión de salida de la batería externa es inferior a 10 V, el cable con pinzas de batería **8** permanece inactivo. El LED «Error» se enciende. De ese modo se protege la batería externa de una descarga total.

6.4 | Usar la linterna LED

- Para conectar la linterna LED **5**, mantenga pulsada la tecla de función 1 durante aprox. **2** segundos.

Con la linterna LED encendida (luz permanente), puede pulsar breve y repetidamente la tecla de función para activar las diferentes funciones:

- Luz permanente/Luz intermitente/Señal SOS/Apagar luz
- Para desconectar la linterna LED rápidamente, mantenga pulsada la tecla de función durante aprox. 3 segundos.

7 | Limpieza

¡NOTA!

¡Peligro de cortocircuito!

La entrada de agua o de otros líquidos en la carcasa puede causar un cortocircuito.

- No sumerja nunca la batería externa en agua u otros líquidos.
- Preste atención a que no penetre ni agua ni ningún otro líquido en la carcasa.

¡NOTA!

¡Peligro de deterioro!

Una manipulación incorrecta de la batería externa puede provocar su deterioro.

- No utilice detergentes abrasivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden deteriorar las superficies.
1. Antes de la limpieza, proceda a desconectar la batería externa del suministro de corriente.
 2. Deje que la batería externa se enfríe por completo.
 3. Limpie la batería externa con un paño ligeramente húmedo. A continuación, pase una bayeta para secar por completo todas las piezas.

8 | Almacenamiento

Guarde la batería externa y los accesorios en la funda **12** a una temperatura entre -10 °C y +60 °C y una humedad relativa de 0–99 % (sin condensación).

9 | Solución de problemas

En caso de fallo, intente en un primer momento solucionar el problema adoptando las siguientes medidas:

Fallo	Posibles causas y solución
La batería externa no se enciende, la linterna LED 5 no funciona y no se puede cargar ningún aparato.	– La batería interna está descargada. – Cargue por completo la batería.

Fallo	Posibles causas y solución
No es posible la ayuda al arranque.	- La batería externa no está conectada correctamente. - Compruebe la conexión al vehículo. Todos los puntos de contacto deben estar limpios y el cable con pinzas de batería 8 debe estar correctamente conectado. - La batería externa no está completamente cargada. - El aparato no alcanza su plena capacidad de ayuda al arranque hasta después de tres ciclos de carga/descarga. - El consumo de corriente al arrancar el vehículo es excesivo
El cable de carga emite un pitido	- El cable de carga está sobrecargado - Desconecte el cable de la batería externa y de los polos de la batería

10 | Datos técnicos

Batería externa

Modelo:	CP-10
Corriente de entrada:	12 V; 1000 mA 5 V; 1000 mA
Corriente de salida:	5 V; 2000 mA 19 V; 3500 mA
Corriente de ayuda al arranque:	12 V; 200 A
Corriente de pico:	12 V; 400 A
Capacidad de la batería:	12.000 mA
Tiempo de carga:	aprox. 5 horas
Ciclos de carga:	>1000 ciclos
Condiciones de funcionamiento:	0 °C hasta +60 °C
Medidas (al × an × pr):	aprox. 3 × 9 × 18 cm
Peso:	aprox. 470 g

Cargador de red

Tensión de funcionamiento: 100–240 V~; 50/60 Hz

Corriente de salida: 5,5 V; 1000 mA

Clase de protección: II 

11 | Declaración de conformidad



Puede solicitar la Declaración de Conformidad CE dirigiéndose a la dirección indicada en la parte posterior.

12 | Eliminación



Deseche el material de embalaje, así como el producto mismo, de acuerdo con las disposiciones administrativas regionales.

¡Los aparatos usados no son basura doméstica!



Si alguna vez se deja de utilizar la batería externa, todo consumidor está obligado por ley a no tirar los aparatos usados a la basura doméstica, sino a entregarlos, p. ej., en un centro de recogida de su municipio o barrio. De esa forma se garantiza que los aparatos usados sean reciclados de manera adecuada y se evitan impactos negativos en el medio ambiente. Por esa razón, los aparatos eléctricos se identifican con el símbolo aquí representado.

Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica.



Como consumidor está obligado por ley a entregar todas las pilas y baterías recargables, tanto si contienen contaminantes* como si no, en un centro de recogida de su municipio o barrio, de forma que puedan ser eliminadas de manera ecológica..

*etiquetadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

13 | **Contacto**

En caso de dudas sobre el producto o sobre estas instrucciones, antes de usar por primera vez el producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de la dirección de correo electrónico: order@louis.de. Le ayudaremos lo más rápidamente posible. Así nos aseguraremos de que pueda utilizar correctamente el producto.

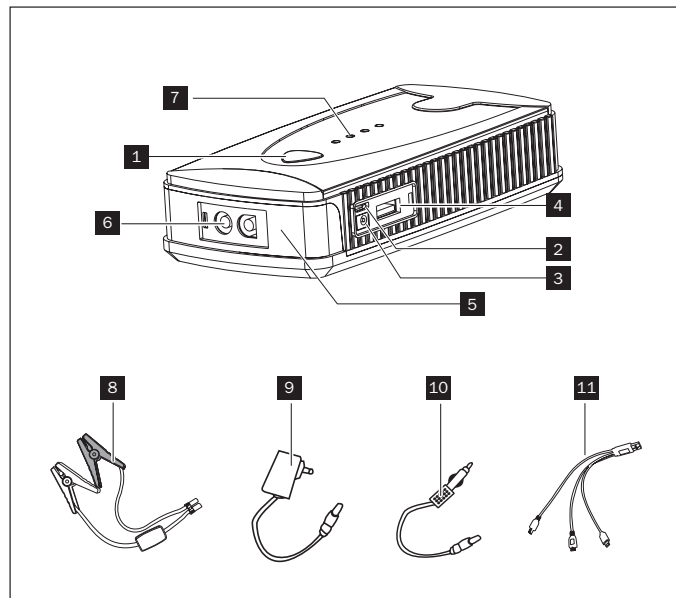
Fabricado en China

Оглавление

1 Комплект поставки	96
2 Применение	97
3 Общие сведения	97
3.1 Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение	97
3.2 Пояснение условных обозначений	98
4 Безопасность	99
4.1 Использование по назначению	99
4.2 Указания по технике безопасности	99
5 Первичный ввод в эксплуатацию	103
5.1 Проверка бустера и комплектности поставки	103
5.2 Зарядка бустера	103
5.3 Проверка состояния заряда стартового бустера	104
6 Применение	104
6.1 Зарядка устройств через порт USB	104
6.2 Использование стартового бустера для запуска двигателя	104
6.3 Предохранительные устройства	106
6.4 Использование светодиодного фонаря	107
7 Очистка	107
8 Хранение	108
9 Поиск неисправностей	108
10 Технические характеристики	108
11 Декларация о соответствии	109
12 Утилизация	109
13 Контактные данные	110

СТАРТОВЫЙ БУСТЕР И АККУМУЛЯТОР

1 | Комплект поставки

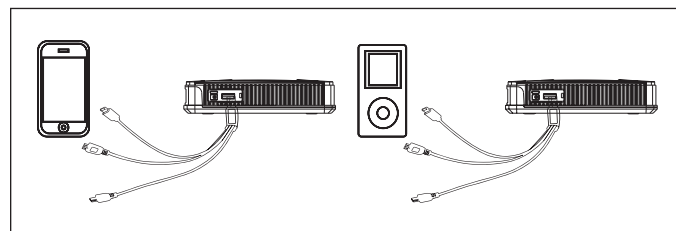
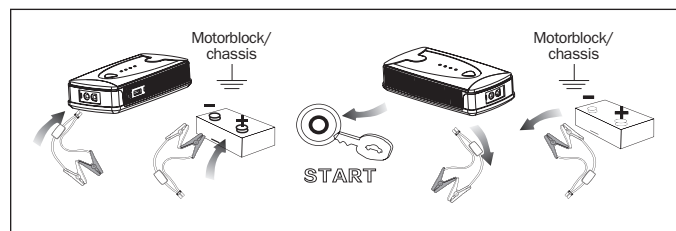
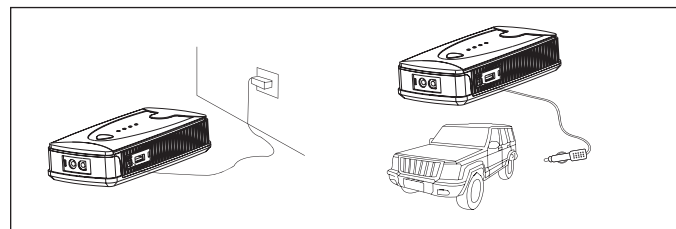


- 1 Функциональная кнопка
- 2 Гнездо Micro USB
- 3 Гнездо сетевого зарядного устройства
- 4 Гнездо USB
- 5 Светодиодный фонарь, 2 шт.

- 6 Разъем под кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи
- 7 Индикатор заряда
- 8 Кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи

- 9 Сетевое зарядное устройство
- 10 Автомобильное зарядное устройство
- 11 Кабель зарядного переходника
- 12 Сумка (не показана)

2 | Применение



3 | Общие сведения

3.1 | Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение

Действие настоящей инструкции по эксплуатации распространяется на этот стартовый бустер ProCharger и аккумулятор (далее в тексте только «бустер»). В ней содержатся важные сведения по вводу в эксплуатацию и обращению.

Перед началом использования бустера внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, особенно – указания по технике безопасности. Несоблюдение

этой инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней требований может привести к тяжелым травмам или серьезному повреждению бустера. Инструкция по эксплуатации составлена с учетом стандартов и правил, действующих в Европейском Союзе. При эксплуатации изделия соблюдайте также действующие внутригосударственные директивы и законы. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. При передаче бустера третьему лицу следует приложить к нему данную инструкцию по эксплуатации.

3.2 | **Пояснение условных обозначений**

Следующие условные обозначения и сигнальные слова используются в данной инструкции по эксплуатации, на бустере и его упаковке.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию со средним уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к смерти или к тяжелой травме.
 ВНИМАНИЕ!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию с низким уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к умеренной или незначительной травме.
УВЕДОМЛЕНИЕ!	Это сигнальное слово предупреждает о возможном материальном ущербе.
	Этот символ обозначает дополнительную полезную информацию по сборке или эксплуатации прибора.
	Этот символ обозначает возможность вторичной переработки как упаковки, так и самого изделия.
	Декларация о соответствии (см. главу «Декларация о соответствии»): изделия, обозначенные этим символом, соответствуют всем применимым предписаниям в пределах стран-участников договора Европейского экономического пространства.
	Этот символ указывает на наличие двойной изоляции.
	Этот символ указывает на то, что прибор предназначен для использования только внутри помещений.



Этим символом обозначается полярность устройства.

4 | **Безопасность**

4.1 | **Использование по назначению**

Бустер поможет Вам запустить двигатель автомобиля или мотоцикла при севшей штатной 12-вольтовой АКБ. Однако он не может использоваться вместо АКБ и должен применяться только в качестве дополнения к имеющейся АКБ. Бустер может также обеспечить питание и зарядку навигатора, смартфона и любых других гаджетов стандарта USB, ноутбука с выходом на 19В, а также использоваться для зарядки встроенных аккумуляторов. Бустер предназначен исключительно для бытового использования и не рассчитан на коммерческое применение. Используйте бустер только в сухих помещениях или в сухих условиях на открытом воздухе. Используйте сетевое зарядное устройство только в сухих помещениях. Бустер – не игрушка для детей! Эксплуатируйте бустер только в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации. Любое другое применение считается применением не по назначению и может стать причиной материального ущерба. Производитель или продавец не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения или использования не по назначению.

4.2 | **Указания по технике безопасности**



Опасность взрыва и пожара!

Неправильное обращение с бустером повышает опасность взрыва и пожара.

- Не подвергайте бустер воздействию тепла, например, прямых солнечных лучей, открытого пламени и т. п.
- Не ставьте бустер вблизи горячих поверхностей.
- Не эксплуатируйте бустер во взрывоопасных условиях, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или скопления пыли.
- Не подвергайте бустер воздействию влаги, например, дождя.
- Не кладите на бустер никаких предметов и не накрывайте его во время эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током!

При неправильном обращении с бустером повышается опасность поражения электрическим током.

- Подключайте бустер только к розетке, напряжение в которой соответствует значению, указанному на паспортной табличке
- Используйте для зарядки бустера только прилагающееся сетевое зарядное устройство или прилагающийся кабель для подключения к разъему питания транспортного средства.
- Подключайте сетевое зарядное устройство только к хорошо доступной розетке, чтобы при возникновении любой нештатной ситуации его можно было быстро отсоединить от электросети.
- Заряжайте бустер от сетевого зарядного устройства только в сухих помещениях.
- Никогда не берите бустер и принадлежности мокрыми руками.
- Не вынимайте штекер сетевого зарядного устройства из розетки, держась за шнур электропитания, всегда держитесь при этом за штекер.
- Прокладывайте шнур электропитания таким образом, чтобы о него никто не споткнулся.
- Прокладывайте шнур электропитания вдали от острых краев и не перегибайте его.
- Не пытайтесь достать электроприбор, если он упал в воду. В подобном случае немедленно отключите защитный автомат и отсоедините сетевое зарядное устройство от розетки.
- Всегда выключайте бустер и отсоединяйте сетевое зарядное устройство от розетки, если бустер не используется, а также во время очистки или при возникновении неисправности.
- Не пользуйтесь бустером при наличии видимых повреждений, при повреждении шнура электропитания или штекера.

- Не вскрывайте корпус и не вносите изменения в конструкцию бустера и принадлежностей. Поручайте проведение ремонтных работ специалистам. Обращайтесь в этом случае в специализированную мастерскую. В случае самовольного ремонта, неправильного подключения или неправильной эксплуатации Вы лишаетесь права на удовлетворение претензий по гарантийным обязательствам и на гарантийное обслуживание. Аккумулятор, находящийся внутри бустера, не подлежит замене.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность для детей и лиц с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями (например, лиц с частичной инвалидностью, пожилых людей с ограниченными психическими или умственными способностями) или для лиц, не обладающих достаточными знаниями и опытом (например, для детей старшего возраста).

- Храните бустер в недоступном для детей месте.
- Бустер может эксплуатироваться детьми старше восьми лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не обладающими достаточными знаниями и опытом, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации бустера и понимают связанные с этим опасности.
- Работы по очистке и пользовательскому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните бустер и принадлежности к нему в месте, недоступном для детей младше восьми лет.
- В комплект поставки входят мелкие детали, которые дети могут проглотить, а также упаковочная пленка. Храните эти части в недоступном для детей месте, так как проглотив их, ребенок может задохнуться.



Опасность химического ожога!

Вытекший из аккумулятора электролит может причинить травмы при попадании на кожу или другие части тела.

- Избегайте попадания аккумуляторного электролита на кожу, в глаза и на слизистые оболочки.
- При попадании аккумуляторного электролита на тело немедленно промойте пораженное место большим количеством чистой воды и срочно обратитесь за медицинской помощью.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Неправильное обращение с бустером может привести к его повреждению.

- Не вставляйте в штекерные разъемы бустера посторонние предметы.
- Оберегайте бустер от механических толчков.
- Во время использования или зарядки устанавливайте бустер на термостойкую поверхность.
- Эксплуатируйте бустер только вместе с оригинальными принадлежностями.
- Соблюдайте указания по технике безопасности для устройств, подключаемых к бустеру.
- Узнайте у производителя заряжаемого устройства значение потребляемого тока, на которое оно рассчитано. Значение потребляемого тока не должно превышать отдаваемого тока бустера. (макс. 19 В/3500 мА)
- Если бустер не используется в течение продолжительного времени, регулярно заряжайте его (примерно раз в три месяца), чтобы избежать глубокого разряда.
- Не используйте бустер сразу же после его перемещения с холода в тепло. Образующийся при этом водяной конденсат может при определенных условиях привести к повреждению бустера. Перед использованием бустера

сначала дайте ему время прогреться до комнатной температуры.

5 | Первичный ввод в эксплуатацию

5.1 | Проверка бустера и комплектности поставки

1. Извлеките бустер из упаковки.
2. Убедитесь в полной комплектности поставки (см. Рис. А).
3. Убедитесь, что бустер или его компоненты не повреждены. В противном случае не используйте бустер. Обратитесь к производителю по указанному адресу сервисного центра.

5.2 | Зарядка бустера

Бустер поставляется в частично заряженном состоянии. Перед первым использованием его необходимо зарядить в течение до 4 часов, чтобы все светодиоды индикатора заряда **7** непрерывно светились. После каждого использования бустера необходимо полностью зарядить. Его максимальная емкость достигается после трех циклов разряда и заряда.

Заряжать бустер можно тремя различными способами (см. главу 2 Рис. А):

Сетевое зарядное устройство

1. Вставьте цилиндрический разъем сетевого зарядного устройства **9** в сетевое гнездо **3**.
2. Вставьте штекер сетевого зарядного устройства в установленную надлежащим образом розетку.

Автомобильное зарядное устройство

1. Вставьте автомобильное зарядное устройство **10** в разъем питания транспортного средства напряжением **11 В**.
2. Вставьте кабель разъема прикуривателя в сетевое гнездо.

Штекер USB (не входит в комплект поставки)

1. Подключите штекер Micro USB кабеля зарядного переходника **11** к гнезду Micro USB **3**.
2. Подключите другой штекер кабеля с разъемом Micro USB к входному разъему USB компьютера или к зарядному штекеру USB.
3. Вставьте зарядный штекер USB в установленную надлежащим образом розетку.

Светодиоды индикатора заряда во время зарядки мигают, сигнализируя состояние заряда.

Непрерывное свечение всех светодиодов указывает на то, что бустер полностью заряжен. После этого зарядные провода необходимо отсоединить от электрической сети.



Запрещается заряжать бустер, если в это время от него заряжается какое-либо электронное устройство.

5.3 | Проверка состояния заряда бустера

Четыре светодиода индикатора заряда **7** показывают уровень заряда бустера. При нажатии функциональной кнопки **1** в течение нескольких секунд отображается состояние заряда. Во время зарядки устройства светодиоды показывают уровень заряда бустера.

Состояние заряда	Индикатор заряда
100 %	Светятся все четыре светодиода.
75 %	Светятся три светодиода.
50 %	Светятся два светодиода.
25 %	Светится один светодиод.
<25 %	Мигает один светодиод.

6 | Применение

6.1 | Зарядка устройств через порт USB

1. Подключите кабель зарядного переходника **11** к порту USB **4** (см. Рис. С).
 2. С помощью подходящего разъема кабеля зарядного переходника подключите заряжаемое устройство.
- Индикатор заряда **7** показывает уровень заряда бустера.
3. После завершения зарядки отсоедините заряжаемое устройство от переходника.

6.2 | Использование стартового бустера для запуска двигателя



Опасность поражения электрическим током и пожара!

Неправильное использование кабеля стартового бустера повышает опасность поражения электрическим током и пожара.

- При работе с АКБ всегда надевайте подходящую рабочую одежду, защитные перчатки и защитные очки.
- Перед запуском двигателя от стартового бустера снимите с себя металлические предметы (например, кольца, часы,

ожерелья).

- Никогда не подключайте черный провод к топливопроводам, системам впрыска топлива или любым другим частям, которые могут соприкасаться с топливом.
- Никогда не допускайте соединения контактов между собой, поскольку это может привести к короткому замыканию.

При использовании бустера для запуска двигателя он должен быть полностью заряжен для обеспечения максимальной пусковой мощности.

Запрещается использовать бустер для запуска двигателя, если светится меньше 4 светодиодов индикатора заряда **7**.

1. Выключите зажигание и все электрические потребители транспортного средства.
2. Установите рычаг переключения механической коробки передач в нейтральное положение или селектор автоматической коробки передач в положение парковки.
3. Зажмите зажим красного провода **8** на положительной клемме (красной) АКБ. Зажмите зажим черного провода на точке подключения массы двигателя или на токопроводящей части металлической части двигателя (см. Рис. С). Эта деталь не должна быть подвижной. Большинство транспортных средств оснащены штатным приспособлением для подключения пускового устройства.
4. Снимите защитную крышку с разъема под кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи **6**.
5. Полностью вставьте наконечник стартерного кабеля в разъем под кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи. Кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи должен надежно соединяться с разъемом под кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи. Попеременное мигание светодиодов «Start» и «Error» красным и зеленым светом сигнализирует о том, что все в норме. Если приблизительно через 3 секунды загорится красным светом только один светодиод «Error», это указывает на недостаточное напряжение бустера и на необходимость его подзарядки. Если приблизительно через 3 секунды загорится зеленым светом только один светодиод «Start», это свидетельствует о готовности бустера.



Если в течение 30 секунд не будет произведен запуск двигателя транспортного средства, бустер автоматически отключится. Светятся светодиоды «Start» и «Error». В этом случае необходимо вынуть кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи из бустера и снова вставить его.

6. Запустите двигатель транспортного средства с помощью стартера. В случае успешного запуска подается аварийный сигнал. Светодиод «Error» светится красным светом.

7. Если двигатель транспортного средства запустить не удалось, перед повторной попыткой запуска выждите не менее 2 минут. Если и после этого двигатель не запустился, это с высокой вероятностью может указывать на повреждение АКБ или же на то, что ее напряжение упало ниже 3 В, и что запуск с помощью пускового устройства невозможен. Замените в этом случае АКБ.
8. Если зарядный кабель подает звуковой сигнал (пищание), это указывает на его перегрузку. В этом случае отсоедините его от бустера и от АКБ.
9. Если двигатель завелся, выньте кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи из разъема пускового устройства и установите на место защитную крышку разъема.
10. Сначала отсоедините зажим черного провода от точки подключения массы, а затем – зажим красного провода от клеммы АКБ.
11. Зарядите бустер после его использования для запуска двигателя.
12. Следите за тем, чтобы запущенный с помощью бустера двигатель не заглох. Если генератор и АКБ в порядке, аккумуляторная батарея зарядится через 1/2-1 час движения. Рекомендуется позже проверить состояние заряда аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства с индикатором заряда и полностью зарядить ее. Если это невозможно, аккумуляторную батарею следует заменить.

6.3 | Предохранительные устройства

Кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи оснащен различными предохранительными устройствами, защищающими бустер от повреждения.

Защита от переполюсовки

При подключении клемм с неправильной полярностью подается аварийный сигнал. Светодиоды «Start» и «Error» мигают, а электрическая цепь прерывается.

Защита от короткого замыкания

В случае соприкосновения контактов обеих клемм подается аварийный сигнал. Светодиоды «Start» и «Error» мигают, а электрическая цепь остается разомкнутой.

Защита от обратного тока

При запуске двигателя обеспечивается защита бустера от повреждений, вызванных обратным током АКБ. Через 30 секунд подается аварийный сигнал. Светятся светодиоды «Start» и «Error».

Защита от перезарядки

При превышении номинальной силы тока 300 А или 600 А подается аварийный сигнал. Светодиоды «Start» и «Error» мигают, а электрическая цепь остается разомкнутой.

Защита от предельного падения напряжения

Если выходное напряжение бустера падает ниже 10 В, кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи **8** обесточивается. Светодиод «Error»

светится. Таким образом обеспечивается защита бустера от глубокого разряда.

6.4 | Использование светодиодного фонаря

- Чтобы включить светодиодный фонарь **5**, удерживайте функциональную кнопку **1** нажатой в течение приблизительно 3 секунд.

При включенном светодиодном фонаре (непрерывный свет) путем повторных кратковременных нажатий функциональной кнопки можно включать различные функции:

- Непрерывный свет/мигающий свет/сигнал SOS/свет выключен.
- Чтобы сразу выключить светодиодный фонарь, удерживайте функциональную кнопку нажатой в течение приблизительно 3 секунд.

7 | Очистка

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность короткого замыкания!

Проникновение внутрь корпуса воды или других жидкостей может вызвать короткое замыкание.

- Не погружайте бустер в воду или в другие жидкости.
- Не допускайте попадания внутрь корпуса воды или других жидкостей.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Неправильное обращение с бустером может привести к его повреждению.

- Не используйте агрессивные моющие средства, щетки с металлической или нейлоновой щетиной, а также острые или металлические предметы для очистки, такие как ножи, твердые шпатели и т. п. Они могут повредить поверхности.

1. Перед очисткой бустера отключите его от электросети.
2. Дождитесь полного остывания бустера.
3. Вытрите бустер слегка увлажненной тканью. После этого вытрите насухо все части.

8 | Хранение

Храните бустер и принадлежности в сумке для хранения **12**, при температуре от -10 °C до +60 °C и относительной влажности воздуха в пределах 0–99 % (без конденсации).

9 | Поиск неисправностей

При возникновении неисправности попытайтесь предпринять следующие действия:

Неисправность	Возможные причины и их устранение
Бустер не включается, светодиод 5 не светится, заряжать устройства невозможно.	Встроенный аккумулятор разряжен. – Полностью зарядите аккумулятор.
Невозможно использование для запуска двигателя.	Бустер неправильно подключен. – Проверьте подключение к транспортному средству. Все места контакта должны быть чистыми, а кабель для подключения к клемме аккумуляторной батареи 8 должен быть правильно подключен. – Бустер заряжен не полностью. – Емкость, достаточная для запуска двигателя, достигается только после трех циклов разряда и заряда. – Потребляемый ток или мощность стартера транспортного средства слишком высокие.
Зарядный кабель подает звуковой сигнал (пищание).	– Перегрузка зарядного кабеля. – Отсоедините кабель от бустера и от полюсов аккумуляторной батареи.

10 | Технические характеристики

Бустер

Модель:	CP-10
Входное напряжение/ток	12 В --- ; 1000 mA 5 В --- ; 1000 mA
Выходное напряжение/ток	5 В --- ; 2 000 mA 19 В --- ; 3 500 mA

Пусковое напряжение/ток:	12 В; 200 A
Пиковое напряжение/ток:	12 В; 400 A
Емкость аккумулятора	12 000 mA
Продолжительность зарядки:	прибл. 5 часов
Количество циклов зарядки	> 1000
Условия эксплуатации:	от 0 °C до + 60 °C
Габариты (В Ш Г):	прибл. 3 9 18 см
Вес:	прибл. 470 г

Сетевое зарядное устройство

Рабочее напряжение	100–240 В~; 50/60 Гц
Выходное напряжение/ток	5,5 В --- ; 1 000 mA
Класс защиты:	II 

11 | Декларация о соответствии



Декларацию о соответствии ЕС можно запросить по адресу, указанному на обороте.

12 | Утилизация



Утилизируйте упаковочный материал и само изделие в соответствии с предписаниями местных административных органов.

Запрещается выбрасывать отслужившие свой срок приборы вместе с бытовым мусором!



После того, как дополнительный внешний аккумулятор станет непригодным к эксплуатации, в соответствии с законом, каждый потребитель обязан сдать отслуживший свой срок прибор, например, в пункт приема вторресурсов в своем населенном пункте/районе. Такой подход обеспечивает надлежащую переработку отслуживших свой срок приборов и позволяет избежать отрицательного влияния на окружающую среду. Поэтому на электроприборы наносится изображенный здесь символ.

Запрещается выбрасывать аккумуляторы/батарейки вместе с бытовым мусором.



В соответствии с законом, Вы, как потребитель, обязаны сдавать все батарейки и аккумуляторы, независимо от того, содержат ли они вредные вещества*, в пункт приема вторресурсов в своем населенном пункте/районе или в торговой сети, для обеспечения их утилизации безопасным для окружающей среды способом.

*имеют следующие обозначения: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец

13 | Контактные данные

При наличии вопросов по поводу изделия и/или данной инструкции перед первым использованием изделия свяжитесь с нашей службой сервисного обслуживания по электронной почте: order@louis.de. Мы быстро поможем Вам. Так мы совместно обеспечим правильное использование изделия.

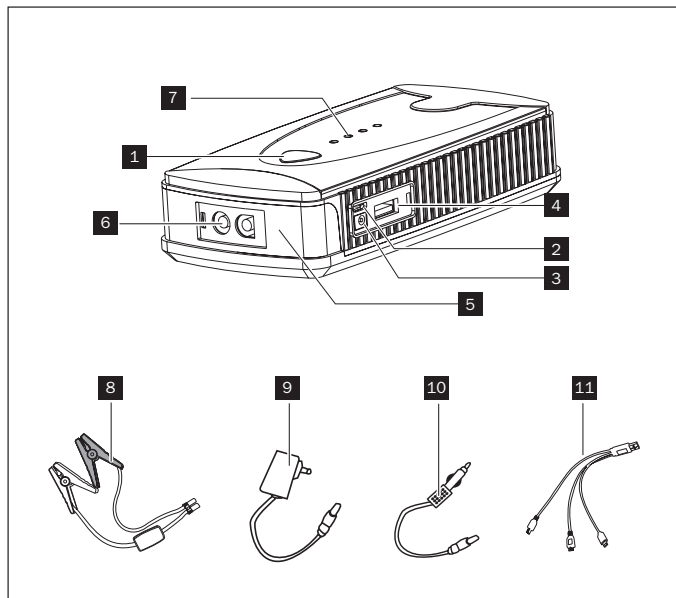
Сделано в Китае

Spis treści

1	 Zakres dostawy	112
2	 Zastosowanie	113
3	 Informacje ogólne	113
3.1	Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie	113
3.2	Objasnienie symboli	114
4	 Bezpieczeństwo	115
4.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	115
4.2	Wskazówki bezpieczeństwa	115
5	 Pierwsze użycie	119
5.1	Kontrola powerbanku i kompletności dostawy	119
5.2	Ładowanie powerbanku	119
5.3	Kontrola stanu naładowania powerbanku	120
6	 Zastosowanie	120
6.1	Ładowanie urządzeń poprzez złącze USB	120
6.2	Stosowanie powerbanku do wspomagania rozruchu	120
6.3	Mechanizmy bezpieczeństwa	122
6.4	Stosowanie latarki LED	122
7	 Czyszczenie	123
8	 Przechowywanie	123
9	 Wykrywanie usterek	123
10	 Dane techniczne	124
11	 Deklaracja zgodności	125
12	 Utylizacja	125
13	 Kontakt	126

POWERBANK ROZRUCHOWY

1 | Zakres dostawy

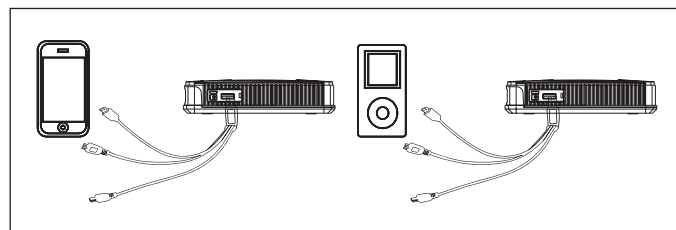
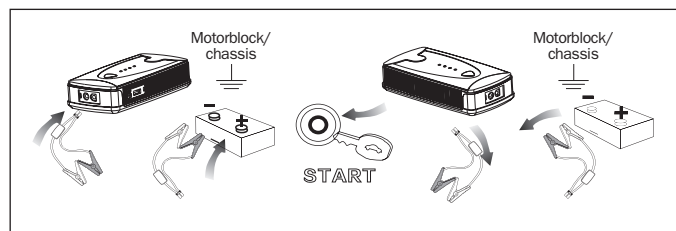
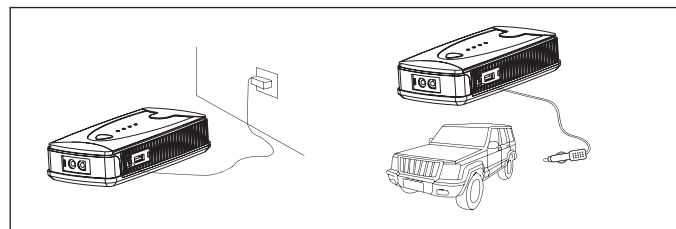


- 1 Przycisk funkcyjny
- 2 Złącze micro USB
- 3 Gniazdo zasilania
- 4 Złącze USB

- 5 Latarka LED, 2x
- 6 Przyłącze kabla zaciskowego akumulatora
- 7 Wskaźnik stanu naładowania
- 8 Kabel zaciskowy akumulatora

- 9 Ładowarka sieciowa
- 10 Ładowarka do gniazda zapalniczki
- 11 Adapter kablowy do ładowania
- 12 Pokrowiec (brak na ilustracji)

2 | Zastosowanie



3 | Informacje ogólne

3.1 | Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie

Niniejsza instrukcja obsługi odnosi się do powerbanku rozruchowego ProCharger (określanego w dalszej części jako „powerbank”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące rozruchu i obsługi.

Przed użyciem powerbanku należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności ze wskazówkami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń instrukcji

pl

obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia powerbanku. Instrukcja opiera się na normach i regulacjach obowiązujących na terytorium Unii Europejskiej. W pozostałych krajach należy przestrzegać również miejscowych dyrektyw i przepisów. Instrukcję obsługi należy zachować celem ewentualnego późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania powerbanku osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

3.2 | **Objaśnienie symboli**

W niniejszej instrukcji obsługi, na powerbanku oraz na opakowaniu stosowane są niżej opisane symbole i hasła ostrzegawcze.

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo średniego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.
 OSTROŻNIE!	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo niskiego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do lekkiego lub umiarkowanego zranienia.
OGŁOSZENIE!	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
	Ten symbol dostarcza przydatnych informacji dodatkowych odnośnie montażu lub użytkowania produktu.
	Ten symbol oznacza możliwość recyklingu opakowań i samego produktu.
	Deklaracja zgodności (zob. rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne posiadające podwójną izolację ochronną.
	Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być użytkowane wyłącznie wewnątrz budynków.
	Ten symbol oznacza polaryzację urządzenia.

4 | **Bezpieczeństwo**

4.1 | **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Powerbank przeznaczony jest do wspomagania akumulatorów do pojazdów o napięciu 12 V w przypadku problemów z rozruchem. Nie może on jednak zastępować akumulatora i może być użytkowany wyłącznie jako dodatkowe wsparcie dla akumulatora zainstalowanego w pojeździe. Powerbank może służyć również do zasilania urządzeń nawigacyjnych, smartfonów i innych urządzeń wyposażonych w złącze USB, a także zasilania laptopa z gniazdem 19 V oraz ładowania akumulatorów wewnętrznych.

Powerbank służy wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Powerbank należy w miarę możliwości użytkować w suchych wnętrzach bądź na wolnym powietrzu w suchym otoczeniu. Ładowarki sieciowej należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Powerbank nie jest zabawką dla dzieci. Powerbanku należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych. Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania produktu.

4.2 | **Wskazówki bezpieczeństwa**



Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Niewłaściwe obchodzenie się z powerbankiem zwiększa niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

- Powerbanku nie należy nigdy wystawiać na działanie wysokich temperatur, np. bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia itp.
- Powerbank należy przechowywać z dala od gorących powierzchni.
- Nie należy używać powerbanku w otoczeniu zagrożonym wybuchem oraz w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie należy narażać powerbanku na działanie wilgoci, np. deszczu.
- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na powerbanku, ani przykrywać go podczas pracy.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niewłaściwe obchodzenie się z powerbankiem zwiększa niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Powerbank należy podłączać do zasilania wyłącznie wtedy, gdy zasilanie sieciowe jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Do ładowania powerbanku należy używać wyłącznie dołączonej ładowarki sieciowej lub dołączonej ładowarki do gniazda zapalniczki.
- Ładowarkę sieciową należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, aby w przypadku awarii możliwe było szybkie odłączenie powerbanku od zasilania.
- Powerbank należy ładować za pomocą ładowarki sieciowej wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Pod żadnym pozorem nie należy dotykać powerbanku ani jego akcesoriów mokrymi rękami.
- Podczas odłączania ładowarki sieciowej z gniazda elektrycznego nie należy nigdy ciągnąć za kabel, lecz chwycić wyłącznie za wtyczkę sieciową.
- Kabel sieciowy należy ułożyć w taki sposób, aby nie groził on potknięciem.
- Nie należy zaginać kabla sieciowego ani układać go na ostrych krawędziach.
- Nie należy pod żadnym pozorem sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć odpowiedni bezpiecznik i wyjąć ładowarkę sieciową z gniazda elektrycznego.
- Jeżeli powerbank nie jest używany, jest poddawany czyszczeniu lub gdy wystąpiła usterka, należy go wyłączyć oraz wyjąć wtyczkę ładowarki sieciowej z gniazda elektrycznego.
- Nie należy używać powerbanku, jeżeli wykazuje on widoczne uszkodzenia lub gdy kable wzgl. wtyczki są uszkodzone.
- Nie należy otwierać obudowy ani dokonywać modyfikacji w powerbanku i akcesoriach, lecz pozostawić naprawy specjalistom. W celu naprawy należy oddać

urządzenie do wyspecjalizowanego serwisu. Samowolna naprawa, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwe użytkowanie urządzenia skutkuje utratą roszczeń z tytułu odpowiedzialności i gwarancji. Akumulator wewnętrzny powerbanku jest niewymienny.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osób częściowo niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) bądź osób dysponujących niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą (na przykład starszych dzieci).

- Powerbank należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Powerbank może być używany przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli użytkują one urządzenie pod nadzorem, zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania powerbanku i są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Czyszczenie i konserwacja leżąca w zakresie użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Powerbank oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej ósmego roku życia.
- W zakres dostawy wchodzi małe, możliwe do połknięcia części oraz folia opakowaniowa. Części te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ ich ewentualne połknięcie grozi uduszeniem.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Wyciekająca ciecz akumulatorową może w kontakcie ze skórą lub innymi częściami ciała doprowadzić do zranienia.

- Należy unikać kontaktu cieczy akumulatorowej ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- W przypadku bezpośredniego kontaktu z cieczą akumulatorową należy natychmiast opłukać narażone miejsce dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

OGŁOSZENIE!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z powerbankiem może prowadzić do jego uszkodzenia.

- Do gniazd wtykowych powerbanku nie należy wkładać żadnych nieprzeznaczonych do tego przedmiotów.
- Należy chronić powerbank przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Podczas użytkowania oraz ładowania, powerbank należy umieścić na powierzchni niewrażliwej na wysokie temperatury.
- Powerbank należy użytkować wyłącznie razem z oryginalnymi akcesoriami.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń dotyczących urządzeń podłączanych do powerbanku.
- Zależy dowiedzieć się u producenta ładowanego urządzenia o obsługiwanym pobór prądu. Pobór prądu nie może przekraczać wartości prądu oddawanego przez powerbank (maks. 19 V/3500 mA).
- Jeżeli powerbank nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować go w regularnych odstępach czasu (co ok. trzy miesiące), aby uniknąć głębokiego rozładowania.
- Nie należy nigdy używać powerbanku bezpośrednio po przeniesieniu z zimnego do ciepłego otoczenia. Powstający wówczas kondensat może potencjalnie prowadzić do uszkodzenia powerbanku. Przed użyciem powerbanku należy

najpierw odczekać, aż osiągnie on temperaturę pokojową.

5 | Pierwsze użycie

5.1 | Kontrola powerbanku i kompletności dostawy

- 1 Wyjąć powerbank z opakowania.
- 2 Sprawdzić, czy dostarczony produkt jest kompletny (zob. rys. A).
- 3 Sprawdzić, czy powerbank lub jego elementy nie wykazują uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie należy używać powerbanku. Należy wówczas zwrócić się do producenta poprzez podany adres serwisowy.

5.2 | Ładowanie powerbanku

Powerbank dostarczany jest w stanie częściowo naładowany i przed pierwszym użyciem musi być ładowany przez maksymalnie 4 godzin, do momentu, gdy wszystkie diody LED wskaźnika stanu naładowania **7** zaczną świecić w sposób ciągły. Powerbank należy po każdym użyciu całkowicie naładować. Swoją maksymalną pojemność osiąga on dopiero po 3-krotnym rozładowaniu i naładowaniu.

Powerbank można ładować na trzy różne sposoby (zob. rozdz. 2 rys. A):

Ładowarka sieciowa

- 1 Włożyć wtyk ładowarki sieciowej **9** do gniazda zasilania **3**.
- 2 Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do właściwie zainstalowanego gniazda elektrycznego.

Ładowarka do gniazda zapalniczek

- 1 Podłączyć ładowarkę do gniazda zapalniczek **10** do 12 V gniazda zapalniczek w pojeździe.
- 2 Podłączyć kabel wtyku zapalniczek do gniazda zasilania.

Ładowarka wtyczkowa USB (nie zawarta w zestawie)

- 1 Podłączyć kabel micro USB adaptera kablowego **11** do złącza micro USB **2**.
- 2 Podłączyć drugi koniec kabla micro USB do złącza USB komputera lub ładowarki wtyczkowej USB.
- 3 Podłączyć ładowarkę wtyczkową USB do właściwie zainstalowanego gniazda elektrycznego.

Podczas procesu ładowania, diody LED wskaźnika stanu naładowania wskazują stan akumulatora i migają.

Gdy wszystkie diody świecą ciągle, oznacza to, że powerbank jest w pełni naładowany. Odłączyć kabel ładowania od sieci zasilającej.



Powerbanku nie można ładować, gdy za jego pomocą ładowane jest inne urządzenie elektroniczne.

5.3 | Kontrola stanu naładowania powerbanku

Cztery diody LED wskaźnika stanu naładowania **7** wskazują pozostały stan naładowania powerbanku. Po wciśnięciu przycisku funkcyjnego **1**, przez kilka sekund wyświetlany jest stan naładowania. Podczas ładowania urządzenia, diody LED wskazują pozostały stan naładowania powerbanku.

Stan naładowania	Wskaźnik stanu naładowania
100 %	Wszystkie cztery diody LED świecą się.
75 %	Świecą się trzy diody LED.
50 %	Świecą się dwie diody LED.
25 %	Świeci się jedna dioda LED.
<25 %	Miga jedna dioda LED.

6 | Zastosowanie

6.1 | Ładowanie urządzeń poprzez złącze USB

- 1 Podłączyć adapter kablowy do ładowania **11** do złącza USB **4** (zob. rys. C).
- 2 Połączyć ładowane urządzenie z pasującą wtyczką adaptera kablowego.
Wskaźnik stanu naładowania **7** wskazuje stan naładowania powerbanku.
- 3 Po zakończeniu procesu ładowania odłączyć urządzenie od adaptera kablowego.

6.2 | Stosowanie powerbanku do wspomagania rozruchu



Niebezpieczeństwo porażenia prądem i pożaru!

Niewłaściwe użycie kabla rozruchowego zwiększa ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Podczas prac przy akumulatorze pojazdu należy zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą, rękawice oraz okulary ochronne.
- Przed wspomaganiem rozruchu należy zdjąć wszelkie metalowe przedmioty (np. pierścionki, zegarki, łańcuszki na szyję).
- Czarnego przewodu nie należy nigdy podłączać do przewodów paliwowych, zespołów wtryskowych lub innych części mających kontakt z paliwem.
- Styki zacisków nie mogą się wzajemnie dotykać, ponieważ mogłoby to prowadzić do zwarcia.

Powerbank stosowany do wspomagania rozruchu powinien być zawsze w pełni naładowany, tak aby zapewniał najwyższą możliwą moc rozruchową.

Powerbanku nie wolno stosować do wspomagania rozruchu, gdy wskaźnik poziomu naładowania **7** wskazuje mniej niż 4 diody LED.

- 1 Odłączyć zapłon oraz wszystkie odbiorniki energii pojazdu.
- 2 W przypadku manualnej skrzyni biegów ustawić bieg jałowy, w przypadku automatycznej skrzyni biegów przestawić dźwignię do pozycji parkowania.
- 3 Czerwony przewód przyłącza kabla zaciskowego **8** podłączyć zaciskiem do bieguna dodatniego (czerwonego) akumulatora pojazdu. Czarny przewód podłączyć zaciskiem do punktu masy silnika lub przewodzącej elektrycznie metalowej części silnika (zob. rys. C). Część ta nie może być ruchoma. W niektórych pojazdach istnieje fabrycznie zamontowane przyłącze urządzenia rozruchowego.
- 4 Usunąć osłonę z przyłącza kabla zaciskowego akumulatora **6**.
- 5 Całkowicie wetknąć kabel rozruchowy do przyłącza kabla zaciskowego. Kabel zaciskowy akumulatora musi być mocno podłączony do przyłącza. Jeżeli diody LED „Start” i „Error” migają na zmianę na czerwono i zielono, wszystko jest w porządku. Jeżeli po ok. 3 sekundach świeci na czerwono wyłącznie dioda LED „Error”, napięcie w powerbanku jest zbyt niskie i należy go naładować. Jeżeli po ok. 3 sekundach świeci na zielono wyłącznie dioda LED „Start”, powerbank jest gotowy do użycia.



Jeżeli pojazd nie zostanie uruchomiony w ciągu 30 sekund, powerbank automatycznie się odłącza. Diody LED „Start” i „Error” świecą. W takim wypadku należy odłączyć kabel zaciskowy akumulatora od powerbanku, a następnie ponownie go podłączyć.

- 6 Uruchomić pojazd poprzez aktywację rozrusznika. Po pomyślnym uruchomieniu następuje wyzwolenie alarmu. Dioda LED „Error” świeci na czerwono.
- 7 Jeżeli silnik pojazdu nie zapali, należy odczekać co najmniej 2 minuty przed podjęciem kolejnej próby rozruchu. Gdy także kolejna próba okaże się niepomyślna, jest wysoce prawdopodobne, że akumulator pojazdu jest uszkodzony, bądź jego napięcie spadło poniżej 3 V, przez co wspomaganie rozruchu nie jest możliwe. W takim przypadku należy wymienić akumulator pojazdu.
- 8 Jeżeli kabel ładowania piszczy (sygnał dźwiękowy), świadczy to o jego przeciążeniu. Należy wówczas odłączyć kabel od powerbanku i akumulatora pojazdu.
- 9 Jeżeli pojazd został uruchomiony, odłączyć kabel zaciskowy akumulatora od przyłącza urządzenia rozruchowego i z powrotem założyć na nie osłonę.
- 10 W pierwszej kolejności należy odłączyć czarny, a następnie czerwony przewód kabla rozruchowego od punktu masy oraz akumulatora pojazdu.
- 11 Po wspomaganiu rozruchu należy ponownie naładować powerbank.
- 12 Nie należy dopuszczać do zgaśnięcia silnika uruchomionego w wyniku wspomaganie rozruchu. Przy braku uszkodzeń po stronie alternatora i

akumulatora, można z powrotem naładować akumulator jeżdżąc pojazdem przez ok. 1/2 - 1 godziny. Najlepiej sprawdzić potem stan akumulatora za pomocą ładowarki z wskaźnikiem stanu naładowania i całkowicie naładować akumulator. Jeżeli nie jest to już możliwe, konieczna jest wymiana akumulatora.

6.3 | Mechanizmy bezpieczeństwa

Kabel zaciskowy akumulatora wyposażony jest w kilka mechanizmów bezpieczeństwa, które chronią powerbank przed uszkodzeniami.

Zabezpieczenie przeciwzwarcie

Jeżeli zaciski są podłączone do niewłaściwych biegunów, generowany jest alarm. Diody LED „Start” i „Error” migają, obwód elektryczny pozostaje przerwany.

Zabezpieczenie przeciwzwarcie

Jeżeli styki obu zacisków dotykają się, generowany jest alarm. Diody LED „Start” i „Error” migają, obwód elektryczny zostaje przerwany.

Zabezpieczenie przed prądem wstecznym

Jeżeli pojazd został uruchomiony, powerbank jest chroniony przed uszkodzeniem spowodowanym prądem wstecznym z akumulatora pojazdu. Po upływie 30 sekund następuje aktywacja alarmu. Diody LED „Start” i „Error” świecą.

Zabezpieczenie przed przeładowaniem

W przypadku przekroczenia prądu znamionowego 300 A lub 600 A następuje wyzwolenie alarmu. Diody LED „Start” i „Error” migają, obwód elektryczny zostaje przerwany.

Zabezpieczenie pod napięciem

Jeżeli napięcie wyjściowe powerbanku wynosi mniej niż 10 V, kabel zaciskowy akumulatora **8** pozostaje nieaktywny. Dioda LED „Error” świeci. Zabezpiecza to powerbank przed głębokim rozładowaniem.

6.4 | Stosowanie latarki LED

- Aby włączyć latarkę LED **5**, przytrzymać przycisk funkcyjny **1** przez ok. 3 sekundy.

Gdy latarka LED jest włączona (światło ciągłe), poprzez powtarzalne, krótkie wciskanie przycisku funkcyjnego można aktywować rozmaite jej funkcje:

- Światło ciągłe/światło migające/sygnał SOS/światło wył.
- Aby natychmiast wyłączyć latarkę LED, przytrzymać przycisk funkcyjny przez ok. 3 sekundy.

7 | Czyszczenie

OGŁOSZENIE!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Dostanie się wody lub innych cieczy do wnętrza obudowy urządzenia może spowodować zwarcie.

- Powerbanku nie należy pod żadnym pozorem zanurzać w wodzie lub innych cieczach.
- Należy uważać, aby do obudowy urządzenia nie dostała się woda ani żadne inne ciecze.

OGŁOSZENIE!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z powerbankiem może prowadzić do jego uszkodzenia.

- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym oraz ostrych lub metalowych narzędzi do czyszczenia, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Może to prowadzić do uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- 1 Przed czyszczeniem odłączyć powerbank od zasilania.
- 2 Pozostawić powerbank do całkowitego ostygnięcia.
- 3 Przetrzeć powerbank lekko zwilżoną ściereczką. Następnie wytrzeć wszystkie części do sucha.

8 | Przechowywanie

Powerbank oraz jego akcesoria należy przechowywać w odpowiednim pokrowcu **12**, w temperaturze od -10 °C do +60 °C, przy względnej wilgotności powietrza 0–99% (niekondensującej).

9 | Wykrywanie usterek

W przypadku usterki należy najpierw spróbować rozwiązać problem za pomocą następujących wskazówek:

Usterka	Możliwe przyczyny i środki zaradcze
Powerbank nie włącza się, dioda LED 5 nie działa, a ładowanie urządzeń jest niemożliwe.	Akumulator wewnętrzny rozładował się. – Należy całkowicie naładować akumulator wewnętrzny.
Wspomaganie rozruchu nie jest możliwe.	Powerbank nie jest prawidłowo podłączony. – Skontrolować podłączenie do pojazdu. Wszystkie miejsca styku muszą być czyste, a kabel zaciskowy akumulatora 8 musi być prawidłowo podłączony.
Wspomaganie rozruchu nie jest możliwe.	– Powerbank nie jest całkowicie naładowany – Urządzenie osiąga pełną wydajność wspomaganie rozruchu dopiero po trzykrotnym rozładowaniu i naładowaniu. – Zbyt wysoki pobór prądu lub rozruch pojazdu
Kabel ładowania piszcz	– Kabel ładowania jest przeciążony – Odcłączyć kabel od powerbanku oraz biegunów akumulatora pojazdu

10 | Dane techniczne

Powerbank

Model:	CP-10
Prąd wejściowy:	12 V  ; 1 000 mA 5 V  ; 1 000 mA
Prąd wyjściowy:	5 V  ; 2 000 mA 19 V  ; 3 500 mA
Prąd wspomaganie rozruchu:	12 V; 200 A
Prąd szczytowy:	12 V; 400 A
Pojemność akumulatora:	12.000 mA
Czas ładowania:	ok. 5 godzin
Ilość cykli ładowania:	> 1000 cykli

Warunki eksploatacji:	od 0 °C do +60 °C
Wymiary (W × S × G):	ok. 3 × 9 × 18 cm
Waga:	ok. 470 g

Ładowarka sieciowa

Napięcie robocze:	100–240 V~; 50/60 Hz
Prąd wyjściowy:	5,5 V  ; 1 000 mA
Klasa ochrony:	II 

11 | Deklaracja zgodności



Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na odwrocie.

12 | Utylizacja



Materiał opakowaniowy oraz produkt należy utylizować samodzielnie zgodnie z miejscowymi przepisami.

Zużyte urządzenia nie mogą być usuwane łącznie z odpadami domowymi!



Jeżeli powerbank nie nadaje się już do użytku, użytkownik obowiązany jest oddać zużyty sprzęt do utylizacji oddzielnie od odpadów domowych, np. w miejscowym punkcie zbiorczym. Gwarantuje to fachową utylizację zużytego sprzętu oraz minimalizuje negatywny wpływ na środowisko naturalne. Z tego względu urządzenia elektryczne oznaczane są przedstawionym obok symbolem.

Baterie i akumulatory nie mogą być usuwane łącznie z odpadami domowymi.



Konsument ma prawny obowiązek zdawania wszelkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie, w lokalnym punkcie zbiorczym danej gminy/dzielnicy bądź w sklepie, tak aby mogły one zostać przekazane do przyjaznej dla środowiska utylizacji.

*oznaczone następująco: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

13 | Kontakt

W przypadku pytań dotyczących produktu oraz/lub niniejszej instrukcji, przed pierwszym użyciem produktu prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta, e-mail: order@louis.de. Sprawnie poinstruujemy Państwa w zakresie dalszych czynności. W ten sposób możemy wspólnie zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu.

Wyprodukowano w Chinach

ProCharger

Exklusiv-Vertrieb:

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH

Rungedamm 35 • 21035 Hamburg • Germany

Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 • www.louis.de • order@louis.de

Detlev Louis AG • Im Schwanen 5 • 8304 Wallisellen • Switzerland

Tel.: (0041) 044 832 56 10 • info@louis-moto.ch